

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 8 (2001)
Heft: 92

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGSKALENDER :NOVEMBER:01



saiten

1:DO:11

:KONZERT

Hubert von Goisern. «Fön» ♣ Tonhalle SG, 20 Uhr
Dave Doran's New Rhythm Culture (USA/CH). feat. «Mr. Defunkt» Joseph Bowie ♣ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr
Mash. Nid vo Bärm: Mundartpop aus der Innerschweiz ♣ Albani Winterthur, 20 Uhr

:THEATER

Tötende Töne. St.Galler Krimi v. P & P als szenische Lesung ♣ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 20 Uhr
Grease. Musical ♣ Seebühne Bregenz, 15.30 und 20.30 Uhr

:FILM

L'histoire d'Adèle H. F/d, R: François Truffaut, F, 1975 ♣ Kinok SG, 18.15 Uhr
Dôle. O/d-f, R: Imunga Ivanga, Gabun, 2000 ♣ Kinok SG, 20.30 Uhr
Wohnzimmer spezial: Kurzfilme. ♣ Kulturkarussell Rössli Stäfa, ab 20.30 Uhr

:LITERATUR

Soirée. Lesung von Ruth Meyer («Mutter Herz Kind») ♣ Offene Kirche St.Leonhard SG, 17 Uhr

:TANZ

Tango-Tanz. ♣ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:PARTY

thursdaysNIGHTclub. DJ Alex White, mr nytram ♣ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
House – Club Dance Music. Eintritt frei ♣ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr
Our Club Sound. Dance-Bar ♣ Kultur-laden Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr
Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♣ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr
Musik zur Zeit. ♣ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr
Cuba-Bar smoker's night. ♣ Airport Club Friedrichshafen, 21 Uhr
Salsa Night ♣ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
The Party Night. DJ Fantastic Plastic ♣ Albani Winterthur, 21 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♣ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♣ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♣ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr
Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♣ Zimmergartenstr. 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

2:FR:11

:KONZERT

Manufacture. Berner Drum'n'Bass Band auf Europatournee, anschl. DJs Brown Sugar, Scrooge ♣ Grabenhalle SG, 22 Uhr
Al Jones Bluesband. ♣ Gambrinus-Concert SG, 21 Uhr
Zurarte. baskische Musik mit innovativer Note ♣ Splügenecke SG, 20 Uhr
Eric Wainaina. souliger Afro-Pop ♣ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr
Christophe Fellay Improove (CH). elektro-akustische Sounduniversen ♣ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 21 Uhr
Jazzchor/Voicetett / Jazz-Duo «guitar&piano». ♣ Aula Kantonsschule Romanshorn, 20.15 Uhr,
Zigeunerabend mit Gad-ase. ♣ Ochsen Flawil, 19 Uhr
God Dethroned (NL) / Night In Gales (D) / Misteltein (Swe) / Mangled (NL). Death-Gothic-Black-Metal-Evening ♣ Remise Wil, 19.45 Uhr
20 Jahre Widden-Fest. Die Aeronauten (ZH), Indie-Pop & Alternative Rock, Spitfire (Russland), Ska-Punk ♣ Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur

:THEATER

Die Panne. Komödie von Friedrich Dürrenmatt ♣ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♣ Figuren Theater SG, 20 Uhr
High Nanny. mit Fatal dö, emanzipiert, humorvoll und klug ♣ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Ben Hur. Das monumentale Sandalenepos in Kurzfassung ♣ Schauspiel Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr
Die Orestie I: Agamemnon. v. Aischylos ♣ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000 ♣ Kinok SG, 20.30 Uhr
The Mission. O/d, R: Johnnie To, HK/VRC, 1999 ♣ Kinok SG, 22.45 Uhr
A.I. – Künstliche Intelligenz. wunderbares Science-Fiction-Märchen, ab 12 J., D ♣ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:KUNST

«High Nanny» mit Fatal dö. Frauenkabarett (auch für Männer!). Regie: Peter Portmann ♣ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Time, Life, People: Jonathan Horowitz. Vernissage ♣ Kunsthalle, Lagerhaus 40, SG, 19 Uhr
Schnittpunkte. Werner Meier & Christina Waldeich, Vernissage ♣ Galerie W, Seealee 6, Heiden, 19 Uhr
Francis Bissat & Roberto Casavecchia. nicht alltägliche Fotografien, Vernissage mit Pablo Erat, ♣ Schloss Arbon, Galerie im Museum, 18.30 Uhr
Fototeam des St.Galler Tagblatt. Vernissage ♣ Galerie Werkart, Teufenerstr. 75, SG, 19 Uhr

:LITERATUR

Jedes Glück hat einen kleinen Stich. Theater Bilitz, szenische Lesung ♣ Vorstadttheater, Eisenwerk Frauenfeld, 22 Uhr

:PARTY

Eröffnungsparty des Club Tempel. DJ Fabulos und Surprises ♣ Club Tempel, Hotel Metropol Widnau, 21 Uhr
20 Jahre Widden-Fest. ♣ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur, 20 Uhr
Int. Schlagerparty. DJ Greg ♣ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
Black Planet. ♣ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr
Jailhouse. DJs Mass Ricardo, Igor, Ch.Treuer ♣ Airport Club Friedrichshafen, 21 Uhr

:DIVERSES

Jugend-Kafi. ♣ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr
Bauernmarkt. ♣ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag
Volksküche. ♣ CaBi, Linsebhölstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♣ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

3:SA:11

:KONZERT

Oliver Bott Quartett. ♣ Gambrinus-Concert SG, 21 Uhr
Die Aeronauten (ZH). Indie-Pop & Alternative Rock / **Spitfire (Russland).** Ska-Punk ♣ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur, 18.30 Uhr
Die Aeronauten. von Pop bis Folk, von Soul bis Punk ♣ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr
Nuuk / Divus Modus Wave Forum. Wave-Rock, anschl. DJs Francois & d2 ♣ Grabenhalle SG, 21 Uhr
Jazzchor/Voicetett / Jazz-Duo «guitar&piano». ♣ Waaghaus SG, 20.15 Uhr
Lynne Arriale Trio. Jazzkonzert ♣ Kultur im Bären Häggenschwil, 20.30 Uhr
Linard Bardill. Was i nid weiss, weiss mini Geiss ♣ Vorstadttheater, Eisenwerk Frauenfeld, 14.30 Uhr
Les Amis de Juliette. Crossover ♣ Club Tempel, Hotel Metropol Widnau, 21 Uhr
Linard Bardill. Was i nid weiss, weiss mini Geiss ♣ Kulturhalle Zeppelin Flawil, 18 Uhr
Musikalisch-kulinarischer Abend. Echte Damen Singen. (Winterthur, A-Cappella), Markus Engler Quintett (Winterthur/ZH, Jazz), Grosses Buffet von El Tipico ♣ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur
Chor-Gesang für Leute von heute. Männerchors Harmonie Wil und Frauenchor Schwarzenbach ♣ Stadtsaal Wil, 19.30 Uhr
Forumanderemusik. G.I.Gurdijef/De Hartmann, Erik Satie u.a. ♣ Kehrichtverbrennungsanlage Weinfelden, 20.15 Uhr

Pippo Pollina. Vent'anni di musica senza frontiere ♣ Mehrzweckanlage Walzenhausen, 20 Uhr
Rossini. «Petite Messe Solennelle», Kammerchor und Solisten aus Münster ♣ Evang. Kirche Gais, 19.30 Uhr

:THEATER

High Nanny. mit Fatal dö, emanzipiert, humorvoll und klug ♣ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Sekretärinnen. Schlagerrevue von Franz Wittenbrink ♣ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr
Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♣ Figuren Theater SG, 20 Uhr
Nachbarn. Playback-Theater Zürich ♣ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr
Theos Kaffeebar. Theater Tandem Tinta blu: ein Stück Theater für ein musizierendes Trio ♣ Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr
Die Orestie I: Agamemnon. v. Aischylos ♣ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000 ♣ Kinok SG, 18.15 Uhr
L'homme qui aimait les femmes. F/d, R: François Truffaut, F, 1979 ♣ Kinok SG, 20.30 Uhr
The Mission. O/d, R: Johnnie To, HK/VRC, 1999 ♣ Kinok SG, 23 Uhr
A.I. – Künstliche Intelligenz. wunderbares Science-Fiction-Märchen, ab 12 J., D ♣ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr
Forumanderemusik. Fritz Lang: Metropolis (1925) ♣ Kehrichtverbrennungsanlage Weinfelden, 18.30 Uhr
Forumanderemusik. Stanley Kubrick: 2001 – A Space Odyssey (1968) ♣ Kehrichtverbrennungsanlage Weinfelden, 22 Uhr

:TANZ

Theaterball. ♣ Theater St.Gallen, 19 Uhr
El Candil. La Maya (Tanz), Josele Heredia (Sologitarre und Gesang) und Enrique del Monte (Begleitgitarre und Perkussion) präsentieren eine «Noche Flamenca» ♣ Altes Kino Mels

:KABARETT

«High Nanny» mit Fatal dö. Frauenkabarett (auch für Männer!). Regie: Peter Portmann ♣ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:KUNST

Augenschein III. Ralf Fitze, Christian Maczek, Andi Schildknecht, Esther Wüthrich, Brigitte Siegrist, Claudia Künzler ♣ kath. Pfarrei Niederuzwil, 10–17 Uhr
Forumanderemusik. Installationen v. Edith Flückiger, Brigitt Lademann, Stefan Rohner, Anita Zimmermann, Christoph Schreiber/Ernst Thoma ♣ Kehrichtverbrennungsanlage Weinfelden, 15–24 Uhr

:LITERATUR

Forumanderemusik. Lesung, Dante Alighieri: Die göttliche Komödie (Frank Lettenewitsch) ♣ Kehrichtverbrennungsanlage Weinfelden, 16/17/18 Uhr

:KINDER

Saphir, der schwarze Kater. Theater Fleisch & Pappe, ab 5 J., v. Iris E. Riesen, ♣ Figuren Theater SG, 14.30 Uhr

:PARTY

The 70's/80's Dance Night. DJ Fantastic Plastic ♣ Albani Winterthur, 21 Uhr
Viva Las Vegas-Special Party Part II. Beschränkte Platzzahl, Einlass nur in gepflegter Abendgarderobe! ♣ Remise Wil, 21.30 Uhr
Resident Night. DJ Re-Action, Speedy ♣ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
House. ♣ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr
New Rock & Pop. ♣ Ozon SG, 22.30 Uhr
Kula-Disco. DJs: Residents ♣ Kultur-laden Konstanz, 22 Uhr
brazil-night. Baila Brasil Show & DJ Ricardo ♣ Sambao, Arbon, 21.30 Uhr
Salsa-Merengue-Caliente Night. Intensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ♣ Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr
Ibiza 2001 & juju-session. DJs Tronic, Ch.Treuer ♣ Airport Club Friedrichshafen, 21 Uhr

:DIVERSES

Lehrstellenbörse. Berufs- und Laufbahnberatung, Gewerbeverein Wil und Umgebung ♣ Stadtsaal Wil, 9–12 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♣ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15
Gemüse- und Blumenmarkt. ♣ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♣ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr
Flohmarkt. ♣ Gallusplatz SG, jeden 1. Sa

4:SO:11

:KONZERT

Jazz im Theater. ♣ Musikakademie SG, 11 Uhr
Stephan Rigert's Talking-Drums: Between (IND/CH/Afrika) Afro-Konzert ♣ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr
Sinfonische Phantasie. Orchester St.Maria Luzern, Werke v. Mendelssohn Bartholdy, Dvorak, Tschaiakowsky ♣ Stadtsaal Wil, 17 Uhr
Torât Sorpresa. musikalischer Überraschungskuchen ♣ Albani Winterthur, 20 Uhr

:THEATER

La Bohème. Oper von Giacomo Puccini ♣ Theater St.Gallen, 14.30 Uhr
Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♣ Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr
Tötende Töne. Matinée, St.Galler Krimi v. P & P als szenische Lesung ♣ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 11 Uhr
Sekretärinnen. Schlagerrevue von Franz Wittenbrink ♣ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr



Jenseits des Schweigens. Les arTpen-teurs (Uruguay/CH) ♦ Schauwerk Kamm-garn Schaffhausen, 17 Uhr

FILM

L'amour en fuite. F/d, R: François Truf-faut, F, 1977 ♦ Kinok SG, 18.15 Uhr
Dölle. O/d-f, R: Imunga Ivanga, Gabun, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Heimat: Das Menschlein Matthias. Schwarzweissfilm von 1941, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 11 Uhr (Bar ab 10.30 Uhr)

A.I. – Künstliche Intelligenz. wunder-bares Science-Fiction-Märchen, ab 12 J., D ♦ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr
Das Frühlingstreffen. I earini synaxis ton agrophylakon. R: Dimos Avdeliodis, 1999 ♦ Cineclub St.Gallen, Kino Palace SG, 10.30 Uhr

KUNST

Augenstein III. Ralf Fitze, Christian Maczek, Andi Schildknecht, Esther Wüth-lich, Brigitte Siegrist, Claudia Künzler ♦ kath. Pfarrei Niederuzwil, 10–17 Uhr
Familienführung. mit Reini Rittler: Se-hen, Hören, Sprechen am Beispiel Joseph Beuys ♦ Hallen für neue Kunst, Schaff-hausen, 11.30 Uhr
Fred Baumann. Vernissage: neue Bilder ♦ Galerie am Goldenen Boden Wil, 15–19 Uhr
Alfred Broger. Retrospektive, Führung durch die Ausstellung ♦ Museum Appen-zell, 10.30 Uhr

LITERATUR

Emil Steinberger. Sonntagsmatinée/ Lesung ♦ Kultur im Bären Häggenschwil, 10 Uhr
Emil Steinberger liest aus seinen Büchern ♦ Emil via New York/Wahre Lügengeschichten ♦ Aula AHLS Gossau, 18 Uhr

KINDER

Mäusejagd auf der Titanic. Kinderkino, D, R: Kim J. Ok, ITA, 1999 ♦ Kinok SG, 15 Uhr
Saphir, der schwarze Kater. Theater Fleisch & Pappe, ab 5 J., v. Iris E. Riesen, ♦ Figuren Theater SG, 14.30 Uhr

PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

DIVERSES

Buure Zmorge & Tag der offenen Tür. ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur
Konferenz der Kirche Jesu Christi. Hartmann Beat, Gachnang ♦ Olma Halle 2.1, SG

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg Umräsch, jeden So, 14 Uhr
Vorfürungen Sticken, Weben. ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr
Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechten-stein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr
Führung durch das Museum. ♦ Appen-zeller Volkskundemuseum Stein, jeden 1. So 15 Uhr

5:MO:11

KONZERT

Andreas Baer Trio. ♦ Kleiner Casino-saal, Jazzclub Herisau, 20 Uhr
Ray Blue and Friends (USA). ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20:00 Uhr

THEATER

Der reiche Freund. Komödie von Mat-thias Zschokke ♦ Theater St.Gallen,
Die drei Musketiere. Komödie v. Alex-andre Dumas père ♦ Theater am Stadt-garten Winterthur, 19.30

FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000, Montagskino Fr. 8.–♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

KUNST

OHM ART wil. DJ Parry Wox. Party ♦ Gewölbekeller Hof Wil, 20 Uhr

VORTRAG

Die Bibel. erschlossen und kommentiert von Hubertus Halbfass ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

PARTY

Die innere Schlagerparty. DJ Greg (TG) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

DIVERSES

Werkbericht. Wie kommt die Erkenntnis der Architektin zustande? – Carte Blanche ♦ Architektur Forum Ostschweiz, Lager-haus 40, SG, 19.30 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lager-haus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15
Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergassee 22, je-den Mo, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

6:DI:11

KONZERT

Snotty Cheekbones. (W'thur) Melodic Punk / **Wiggerside.** (Genf) Punk / **Schwimmbad.** (Basel) Punk ♦ Kulturzen-trum Gaswerk W'thur, 21 Uhr
Jazz i de Moststube. Jambalaya Six ♦ Olma Halle 5, 20 Uhr

THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gal-len, 20 Uhr
Safe. Das junge Theater St.Gallen spielt Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Er-staufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr
Die drei Musketiere. Komödie v. Alex-andre Dumas père ♦ Theater am Stadt-garten Winterthur, 19.30
Die lebendig begrabene Braut oder Die Macht der Liebe. Die Pfalzkulisse mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Keller-bühne SG, 20.15 Uhr
Die Orestie I: Agamemnon. v. Aischy-los ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

FILM

Yugodivias. O/d-f, R: Andrea Staka, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

KUNST

OHM ART wil. Santanico Labyrinth ♦ Gewölbekeller Hof Wil, 20 Uhr
Reto Bolliger (ZH). Vernissage: Bilder, Neuinterpretation der zeitgenössischen Malerei ♦ Wolfsberg, Ermatingen, 20 Uhr

MODE

Präsentation der Winterkollektion. Wolle und Walk, Bernadette Räss (SG) & Leda Kuth (Dietikon) ♦ Tuchreform, Obere Kirchgasse 8, W'thur, 11/14 Uhr

VORTRAG

Im Einsatz für den Frieden. Mit der Swisscoy im Kosovo, Norbert Rüttsche ♦ Kantonschule am Brugggraben, Aula Alt-bau, 17.30 Uhr

PARTY

e-music fusion. DJ Re-Action (SG) ♦ Fi-rehouse Weinfelden, 22 Uhr
Disco-Inferno mit DJ Vitamin S. Spe-cial Live Guest: King Khan & His Shrines ♦ Remise Wil, 21.30 Uhr

SAFE

[11]

«Null Bock auf Safer-Sex» wusste kürzlich eine bekannte Wochenzeitung zu berichten. Ohne Zweifel hat Aids von seinem Schrecken verloren, seit Pillencocktails bessere Therapieerfolge versprechen und in den Medien gewisse Bagatellisierungstendenzen auszumachen sind. Dieser um sich greifenden Leichtsinnigkeit möchte das Junge Theater St.Gallen nun ein Aufklärungs- und Präventionsstück entgegen setzen. «Safe» des deutschen Autors Thomas Bleidiek erzählt einen Abschnitt im Leben der HIV-positiven Schülerin Rita. Weniger die Aussicht auf ein mögliches Ausbrechen der Krankheit belastet die 17-Jährige schwer, sondern ihr soziales Umfeld. Seit es «alle» wissen, nimmt das dumme Gerede kein Ende und selbst gute Freund/innen suchen das Weite. Nur noch Irene, ein humorvolles, tolerantes Mädchen hält zu Rita. Ein ebenso lehrreiches wie anregendes und berührendes Stück Theater für Menschen ab 14 Jahren.

Premiere: Dienstag, 6. November, weitere Vorstellungen: 7., 8., 9., 19., 20., 21. und 22. November, jeweils 19.30 Uhr
Grabenhalle St.Gallen
 Vorverkauf: EGK-Gesundheitskasse, Agentur St.Gallen, 071 227 99 22

THURGAUER THEATERTAGE

[2]

Im Rahmen der Thurgauer Theater Tage in Sirnach stellen heuer 12 Thurgauer Kleintheater und die Theatergesellschaft Sirnach an vier Tagen ihr aktuelles Pro-gramm vor. Dem imposanten Auftakt mit einem Operettengala der Theatergesell-schaft Sirnach stehen fast durchwegs kleinformatige Produktionen gegenüber. So etwa die Premieren von «Josef und Maria» (Peter Turrini / Theater Wellenspiel) und «der Kontrabass» (Patrick Süskind / Laienbühne-Hinterthurgau). Das Thagovia zeigt «Die Präsidentinnen» von Werner Schwab (siehe Bild), während das Theater Bilitz un-ter dem Titel «Jedes Glück hat einen kleinen Stich ...» in Form eines Leseabends einen Streifzug durch Kurt Tucholskys Denken und Schreiben macht. Mit Olli Hauenstein tritt der prominenteste Thurgauer Komiker mit seinem neuen Programm «Foolposition» auf, dervveil die bühni wyfelde Dario Fos Farce «Die Hochzeit von Kanaa» spielt. Zum Komödianten mutiert der Schauspieler Kurt Mathis in seinem Stück «Oder?». Eine Ladung Frauenpower erwartet das Publikum mit «Eine kleine Sehnsucht» vom Ensem-ble Frauen Felder. Weibliche Präsenz bietet auch die Co-Produktion «Die bitteren Tränen der Petra von Kant» (Fassbinder) vom Vorstadtheater und Theater Jetzt!, während das Theater Bilitz mit «Paul und Paula» nach Ulrich Plenzdorf eine mitreissende Liebesgeschichte erzählt. Mit Liebe hat auch der Schwank «Die Post – der gelbe Riese» der Seniorenbühne Arbon zu tun. Auch die ganz Kleinen gehen nicht leer aus: Das Puppentheater Marottino inszeniert für sie das Märchen «Der Froschkönig». Schliesslich erzählen unterm Titel «Einfach idealistisch – oder ziemlich verrückt?» Thurgauer Kulturschaffende, was sie antreibt, trotz schlechter Existenzbedingungen sich ganz der Kultur zu verschreiben.
Donnerstag, 8. bis Sonntag, 11. November
Gemeindezentrum Dreitannen, Sirnach
 Genaue Daten der jeweiligen Aufführungen siehe im Veranstaltungskalender



:DIVERSES

Vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer. mit Peter Eggenberger ♦ Hotel Walzenhausen, 20 Uhr

StadTalk mit Claudia Corti. Moderation: Kathrin Bänziger ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

Funky Future Freejam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

7:MI:11

:KONZERT

The Heiderosjes (NL). Punkrock ♦ Foyer, Kulturzentrum Gaswerk1, Winterthur, 21 Uhr

Musical Highlights Konzert. ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

Casal Quartett. Ignazio Pisana, Klarinette ♦ Casino Herisau, 20 Uhr

:THEATER

Der reiche Freund. Komödie von Matthias Zschokke ♦ Theater St. Gallen, 20 Uhr

Safe. Das junge Theater St. Gallen spielt Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Erstaufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr

Musical Highlights. mit Monica Quinter, Patrick A. Biagioli, Stephanie Berger, Dandelions, Musical Dancers, LMC-Chor ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

Krimi-Nacht. (Sechs Schüsse/Tötende Töne) ♦ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 19 Uhr

Die lebendig begrabene Braut oder Die Macht der Liebe. Die Pfälzkulisse mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Struwwelpeter. v. J. Crouch & Ph. McDermont ♦ Stadththeater Konstanz, 20 Uhr

Boulevard of Broken Stars. virtuose Marionettenführung, geniale Musikalität ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:KABARETT

Mölä & Stahl. zu wahr um schön zu sein (Kurzauftritt) ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

:FILM

True Life. presented by doodah ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Heimab: En guete Sommer. eine anrührende Geschichte vom Alpstein. ab 8 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr (Bar ab 19 Uhr)

Irish Night: Movies. «Fish & Chips», «The Field» ♦ Kammgarn Schaffhausen, 19.30 Uhr (Res. 052 624 01 40)

:KUNST

Ursula Forster-Kobelt. Stoff-Bilder, Vernissage ♦ Haus zur Grünen Tür, Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, 19.30 Uhr

:LITERATUR

Die tintenblauen Eidgenossen. Hardy Ruoss im Gespräch mit Autor Peter von Matt ♦ Forum im Pfälzkeller SG, 20 Uhr

:KINDER

Mäusejagd auf der Titanic. Kinderkino, D, R: Kim J. Ok, ITA, 1999 ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Hexe Hillary geht in die Oper. Kinderstück von Peter Lund ♦ Theater St. Gallen, 14 Uhr

Alfonsa Di Monsa. Musical ab 5 J. mit bekannten Musical-SängerInnen ♦ Kultur i de Aula Goldach, 14.30 Uhr

Saphir, der schwarze Kater. Theater Fleisch & Pappe, ab 5 J., v. Iris E. Riesen, ♦ Figurentheater SG, 14.30 Uhr

:PARTY

Schlagerabend. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club

Catwalk SG, jeden Mi, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

8:DO:11

:KONZERT

Safe. Das junge Theater St. Gallen spielt Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Erstaufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr

Eine kleine Sehnsucht. Deutsche Lieder aus den 20ern, Ensemble Frauen Felder ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 22.30 Uhr

Kirk Lightsey and friends. ♦ Gambrianus-Concert SG, 21 Uhr

Irish Night: The Quiet One. King Walter Treiz (Celtic Music), Dermot Hyde & Tom Hake (Ireland/Scotland) ♦ Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr (Res. 052 624 01 40)

2. Sinfoniekonzert Reihe A. Werke v. Mozart, Bach, Strawinsky ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

Giovi & The Rubber Soul. Switzerland's Finest Soul Band auf italienisch. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

:THEATER

Thurgauer Theater Tage 2001, Eröffnung. Operettengala mit Ansprachen ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 20.30 Uhr

Josef und Maria. Premiere (Theater Wellenspiel) ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 20.30 Uhr

Der Kontrabass. Premiere (Laienbühne-Hinterthurgau) ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 22 Uhr

Don Giovanni. St. Petersburger Ballett-Theater Boris Eifman ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30

Mythos. szenische Lesung mit H.H. Straub ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KABARETT

Mölä & Stahl. zu wahr um schön zu sein (Kurzauftritt) ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

:FILM

L'amour en fuite. F/d, R: François Truffaut, F, 1977 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Internationale Kurzfilmtage Winterthur. satirische Kurzfilme aus der ehem. DDR, 4 Tage lang, 120 Filme ♦ Alte Kaserne & Kino Palace Winterthur

:TANZ

JahresKreisTanz für Frauen. ♦ Yoga- und Shiatsu-Center, Frongartenstr. 11, SG, 19–20.30 Uhr

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:KUNST

Vernissage: Gottfried Honegger. Eine Rückschau ♦ Kunstmuseum Liechtenstein, 18 Uhr

:LITERATUR

Gottlieb Anthologie. Prof. N. Oettinger präsentiert ein Gedicht v. Johannes Poethen ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

Wohnzimmer-spezial: Live-Poeten ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

:PARTY

Cuba-Bar smoker's night. ♦ Airport Club Friedrichshafen, 21 Uhr

Salsa Night ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

House–Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Intertech Bodensee. Internationale Technologiemesse ♦ Olma Halle 9, 8.–10.11., 9–17 Uhr

Einfach idealistisch–oder ziemlich verrückt? Ein Parcours mit anschl. Apéro ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 16 Uhr

Unentgeltliche Rechtsauskunft. eheliches Güterrecht, Erbrecht (ohne Voranmeldung) ♦ Amtsnotariat St. Gallen, Neumarkt 1, 3. OG

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St. Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings–der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

9:FR:11

:KONZERT

Christian Mader Latin Band. ♦ Gambrianus-Concert SG, 21 Uhr

Groovie Ghoulies (USA) & TSOL (USA) & Tight Finks. Punk-Rock-Night ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr

Schülerkonzerte. That's Blues, Martin Loeffel und Black Mountain Blues Band ♦ Aula Gringel Appenzell, ab 14 Uhr

Blues-Night. Paul Camilleri, Black Mountain Blues Band, Yvonne Moore ♦ Aula Gringel Appenzell, 20 Uhr

Dave Doran's New Rhythm Culture (USA/CH). feat. «Mr. Defunkt» Joseph Bowie ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 21 Uhr

Irish Night: Ireland meets the world. Bleizi Ruz (celtic folk), Kyla (wild celtic dance music) ♦ Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr (Res. 052 624 01 40)

Kaspar / Monoblonde / Core22. ♦ Mehrzweckhalle Jonschwil, 20 Uhr

Serenata Notturmo. Junge Kammerphilharmonie, Werke v. Mozart, Pärt, Mendelssohn ♦ Michaelskapelle, Mühlestr. 3, Winterthur, 20 Uhr

Corretto. Italien Soulmusic ♦ Sambao, Arbon, 21.30 Uhr

:THEATER

Safe. Das junge Theater St. Gallen spielt Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Erstaufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr

The Music Man. Musical-Premiere ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr

Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr

Die lebendig begrabene Braut oder Die Macht der Liebe. Die Pfälzkulisse mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Post– der gelbe Riese. Seniorenbühne Arbon ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19 Uhr

Die Präsidentinnen. Theagovia ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 21 Uhr

Die Hochzeit von Kanaa. bühni wyfelde ♦ Thurgauer Theater Tage 01, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 23 Uhr



Don Giovanni. St.Petersburger Ballett-Theater Boris Eifman ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30
Schildkröte Adam. Salat und Hausmusik ♦ Schauwerk Fassbühne Schaffhausen, 20.30 Uhr
Struwwelpeter. v. J. Crouch & Ph. McDermont ♦ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr
Die Galeere am Sântis. Figurentheater St.Galler /Theater Fährbetrieb ♦ Schulhaus Niederdeuten, 20 Uhr

KABARETT

Druxache. Zeitgeistkabarett von/mit Michaela Maria Drux ♦ Vorstadtheater, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr
Kabarettistisches. mit Hanspeter Krüsi ♦ Gasthaus Traube Urmäsch, 20 Uhr
Wolfram Berger (A). 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur

FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Dölle. O/d-f, R: Imunga Ivanga, Gabun, 2000 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr
Heimat: Q-Begegnungen auf der Milchstrasse. ab 12 J., O/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr (Bar ab 19 Uhr)
Internationale Kurzfilmtage Winterthur. satirische Kurzfilme aus der ehem. DDR, 4 Tage lang, 120 Filme ♦ Alte Kaserne & Kino Palace Winterthur

TANZ

Tango Argentino Milonga. ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr
C'est ici! tanz ufer bregenz und Cie. Soniges (F), Stück für 4 Tänzerinnen und 1 Musiker ♦ Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

KUNST

Aquarelle. Haggen/St.Gallen im Wandel der Zeit ♦ Café und Kultur Boppart, ganzer Tag
Eine Insel für Kinder dieser Welt. Vernissage: Aquarellaussstellung v. Rolf Huber-Künzler zu Gunsten SOS-Kinderdorf ♦ Saal Hotel Schloss Romanshorn, 19 Uhr

LITERATUR

Schrei, wenn du brennst. Helmut Schüssler liest Charles Bukowski (Musik: E. Sassenhausen, Sax) ♦ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 22.30 Uhr
Alois Bischof. liest aus seinem Roman «Das Verhängnis» ♦ Musiksaal, Klubschule Migros SG, 20 Uhr

Schweizerische Erzählacht. Info: P. Kralicek 071 244 05 24 ♦ Völkerkundemuseum SG, 19.45/20.45/22/23 Uhr
Erzählacht. Motto Schlaraffenland, literarisch-musikalische Soiree bei Lukulus ♦ Evang. KGH Heiden, 19.30 Uhr

PARTY

Friday Night Party. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
P-A-P-R&B-garage-night. DJs Christian, Igor, Jaydee ♦ Airport Club Friedrichshafen, 21 Uhr
The Dance Night. DJ Al Bani ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr
Black Planet. ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

DIVERSES

Beratungsstelle Zivildienst und Militärverweigerung. Informationsveranstaltung ♦ Magnihalden 14, SG, 18–19 Uhr
Intertech Bodensee. Internationale Technologiemesse ♦ Olma Halle 9, 8.–10.11., 9–17 Uhr
3. Gewerbesmesse. ♦ Messegelände Gringel, Appenzell
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr
Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag
Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 19 Uhr
Volksküche. ♦ CaBi, Linsehlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

10:SA:11

KONZERT

Gigi Moto / Schne. Trip-Pop ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr
Francisco Obieta presents: Virtuos pur (Klassik) ♦ Gamberinus-Concert SG, 21 Uhr
More Experience. Jimi-Hendrix-Coverband, anschl. Party ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr
Looptroop (SWE) & Guests. Best European Hip-Hop-Act from Sweden ♦ Remise Wil, 21 Uhr
Stiller Has. Walliselle Duotett ♦ Theater/Kino Madlen Heerbrugg, 20.30 Uhr
Bauchklang live. Vocal Groove Project ♦ Zeppelin Museum Friedrichshafen

Benefizkonzert zugunsten der Steiner Schule, Werke v. Brahms, Knab, Mahler, Schoeck ... ♦ Rudolf Steiner Schule SG, 20 Uhr
Band-Contest. Wanted—Bands für die EXPO 02 ♦ Aula Gringel Appenzell, 10–14 Uhr
Rock-Night. Monoblonde, dada (ante portas), CrushAid & Special Guest ♦ Aula Gringel Appenzell, ab 20 Uhr
Irish Night: In the Pub. Eire ceol moir (irish folk), Tuirín dubh (irish dance folk), bachelor's walk (irish folk) ♦ Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr (Res. 052 624 01 40)
Serenata Notturmo. Junge Kammerphilharmonie, Werke v. Mozart, Pärt, Mendelssohn ♦ Evang Kirche Romanshorn, 20 Uhr

THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St. Gallen, 19.30 Uhr
Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr
Die lebendig begrabene Braut oder Die Macht der Liebe. Die Pfalzkulisse mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Wie das Leben so spielt. Ledödamm ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19 Uhr
Foolposition. Olli Hauenstein ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 21 Uhr
Don Giovanni. St.Petersburger Ballett-Theater Boris Eifman ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30
Struwwelpeter. v. J. Crouch & Ph. McDermont ♦ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr
Theos Kaffeebar. Theater Tandem Tinta blu: Gäste, Musik, Espresso, Lebensgeschichten ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

KABARETT

Simon Enzler. appenzellischer Kabarett-Abend mit 4-gängigem Überraschungs-Menü aus Appenzeller Küche, Anm: 071 340 09 01 ♦ Hochrüti 1, Vögelinslegg, Speicher, 18 Uhr



GIGI MOTO

Die gleichnamige Sängerin bildet das Zentrum der sechsköpfigen Combo. Ihre sensible, prickelnde, rauhe und powervolle Stimme lädt zum Eintauchen in subtil moderne Klangwelten ein. Mit ihrem dritten Album «Superstar» ist der Band ein Werk gelungen, das der heutigen kurzlebigen Zeit durchaus etwas Langatmiges mit auf den Weg gibt. Kein Wunder, dass Gigi Moto in der Presse mit den grossen Stimmen der angesagtesten weiblichen Acts wie Alanis Morissette oder Skye Edwards verglichen wird.
Samstag, 10. November, 21 Uhr
Löwenarena Sommeri
www.loewenarena.ch

STILLER HAS

Wenn die Hasen die Bühne unsichtbar machen, werden Geschichten erzählt. Das Konzert ist nicht Konzert, sondern Performance oder gar «performed art». Durch den Abend führt ein roter Faden, den der Lautmalerei und Wortakrobat Endo Anaconda immer weiter spinnt und zu einer dichten Textur aus lyrischen Momenten und feinnervig-ironischen Seitenhieben verwebt. Eingebettet ist das Ganze von den Klängen des Einmann-Orchesters mit Namen Balts Nill, der schafft, was sonst niemand kann: Gleichzeitig Gitarre, Keyboard (passender Örgeli) und Schlagzeug zu spielen – und dazu noch die Augenbrauen im Takt zu heben und zu senken.
 Mit auf ihrer Herbsttour haben sie ihr erstes Has-Tondokument «Stiller Has» – 1989 als Kassette herausgegeben, lange vergriffen und jetzt neu als CD bei Sound Service erschienen. Der Has war damals so unbekannt, das überhaupt keine Kritik über dieses Ton-Dokument erschienen ist. Erst 1994 schrieb dann Peter Weber («Der Wettermacher») eine ausführliche Lobeshymne in der «Weltwoche».
Samstag, 10. November, 20.30 Uhr
Kino/Theater Madlen, Heerbrugg
 VK: u-turn music, Altstätten; Reto's Plattenmarkt, Widnau; Jecklin, St.Gallen
Sonntag, 11. November, 20 Uhr
Grabenhalle St.Gallen
 VK: Musik Hug, St.Gallen; BRO Records, St.Gallen, rvetsch@bluewin.ch

20 JAHRE KULTUR IS DORF

Seit 20 Jahren belebt «Kultur is Dorf» das grösste Dorf der Schweiz, als das Herisau gemeinhin bezeichnet wird. Inzwischen sind rund 200 Veranstaltungen über die Bühne gegangen.
 Ein Grund zum Feiern: Am Freitag, 16. November ab 19 Uhr mit einem Eröffnungs-apéro, einer Plakatausstellung mit Plakaten zu Veranstaltungen aus all den Jahren, Musik mit der «Aktion Flammendes Herz» sowie einer Surprise.
 Tags drauf tritt der Akkordeonist und Sänger Régis Gizavo zusammen mit dem Perkussionisten David Mirandon auf. Gizavo galt in seiner Heimat Madagaskar, lange bevor er 1990 nach Frankreich auswanderte, als der wohl beste einheimische Akkordeonist. Seine Musik ist tief in der madagassischen Tradition verwurzelt, in der das Akkordeon das wichtigste Instrument für Trance-Rituale darstellt. Gleichzeitig ist Gizavo ein wunderbarer Sänger und Weltmusiker.
Freitag, 16. November, ab 19 Uhr: Eröffnungsapéro mit Plakatausstellung, Aktion Flammendes Herz und Surprise
Samstag, 17. November, 20.30 Uhr: Konzert mit Régis Gizavo (ab 18 Uhr: soirée africaine mit afrikanischem Essen)
Altes Zeughaus, Herisau

Fr 2.	Walzenhausen Mehrzweckanlage 20 Uhr Gais Evang. Kirche 19.30 Uhr, Kollekte
So 4.	Appenzell Museum Liner 14 Uhr Heiden Kino Rosental 10.30 h, Apéro, 11 h Referat/ Film
Di 6.	Walzenhausen Hotel Walzenhausen 20 Uhr
Mi 7.	Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.-/18.-/5.- Heiden Kino Rosental 19.15 h Apéro/Musik, 20.15 h Film
Fr 9.	Heiden Evang. Kirchgemeindehaus ab 19.30 Uhr, 38.- Urnäsch Gasthaus Taube 20 Uhr, 8.-/5.- Niederteufen Singsaal Schulhaus 20 Uhr, 15.-/10.-/5.- Appenzell Aula Gringel 20 Uhr, Türöffnung 19 Uhr Heiden Kino Rosental 19.15 h Apéro/Musik, 20.15 h Film
Sa 10.	Heiden Kino Rosental 19.15 h Apéro/Musik, 20.15 h Film Speicher, Vögelinsegg Hohrüttli 1 ab 18 Uhr, 40.- inkl. Menu Appenzell Aula Gringel 10 bis 14 Uhr, Eintritt frei Appenzell Aula Gringel 19 Uhr, Türöffnung 18 Uhr
So 11.	Appenzell Aula Gringel 14 Uhr Heiden Kino Rosental 11 Uhr Herisau Dorfbibliothek 11.10 Uhr
Mi 14.	Heiden Kino Rosental 20.15 Uhr
Fr 16.	Rehetobel Galerie Kronenbühl 19.30 Uhr, freier Eintritt Appenzell Saal, Gymnasium St. Antonius 20 Uhr, 25.-/tel. Res. 788 96 41 Herisau Altes Zeughaus 19 Uhr
Sa 17.	Herisau Altes Zeughaus ab 18 h Essen, 20.30 h Konzert Schönengrund Assel-Keller 20.15 Uhr
So 18.	Walzenhausen Mehrzweckanlage 16 Uhr
Mi 21.	Appenzell Museum Liner 19.30 Uhr
Fr 23.	Bühler Evang. Kirchgemeindehaus
Sa 24.	Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.- Appenzell Saal Rest. Tübli 20 Uhr, 20.-/15.- Zelg-Wolfhalden Wirtshaus Gensli 20.30 Uhr
So 25.	Urnäsch Evang. Kirche 20 Uhr, 15.-/8.-
Fr 30.	Herisau Casino 20.30 Uhr Teufen 19 Uhr, Café Koller 20 Uhr, Evang. Kirche

Pippo Pollina «Vent'anni di musica senza frontiere»

ein Querschnitt durch 20 Jahre grenzenlose Musik; veranstaltet von «Walzhuser Bühne»

Rossini «Petite Messe Solennelle»

Kammerchor und Solisten aus Münster, Leitung: Gerold Huber, Klavier; veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

Eduardo Chillida - Grafiken und Skulpturen aus 4 Jahrzehnten

öffentliche Führung durch die Ausstellung; veranstaltet von «Museum Liner»

«Heimat» Ausstellung/Kurzreferat /Film

Ausstellung: Mäddel Fuchs, Fotograf; Referat: Dr. M. Weishaupt; Film: «Das Menschlein Matthias» (1941), Hauptdarsteller Robert Rapp ist anwesend

Vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer

mit Peter Eggenberger

Casal Quartett/Ignazio Pisana, Klarinette

Werke von Beethoven, Zemlinsky, Mozart; veranstaltet vonn «Casino-Gesellschaft, Herisau»

«Heimat» Ausstellung/Jodelquartett/Film

Ausstellung: Mäddel Fuchs, Fotograf; Musik: Jodelquartett; Film: «En guete Sommers» (1988), anwesend: Jakob Wüest und Hauptdarsteller

Erzählnacht – Motto Schlaraffenland

Literarisch-musikalische Soiree bei Lukullus; mit Erika Fritsche (Les.); Andrea Spychiger (Mod.); Fabian Müller-Jazz Trio; Marco Altorfer, Küche

Kabarettistisches mit Hanspeter Krüsi

veranstaltet von «Kulturverein Schäfli»

«Die Galeere am Säntis»

Koproduktion des St.Galler Puppentheaters mit dem Theater «Fährbetriebe»; veranstaltet von «Lesegesellschaft Teufen»

Rock 01– The Bluesnight: Yvonne Moore, Paul Camilleri

Tickets:Appenzellerland Tourismus 788 96 41, Appenzeller Kantonalbank 788 88 88, veranstaltet von «Rock in Appenzell»

«Heimat» Ausstellung/Afrikanische Trommelmusik/Film

Ausstellung: Mäddel Fuchs, Fotograf; afrikanische Trommelmusik, Film: «Q – Begegnungen auf der Milchstrasse» (2000) Jürg Neuenschwander

«Heimat» Ausstellung/Musik/Film

Ausstellung: Mäddel Fuchs, Fotograf; Musik: Hans Sturzenegger; Film: «Inceschantüm(Heimweh)» (2000) von Stefan Haupt

Ein appenzellischer Kabarett-Abend mit SimonENZler

dazu wird ein 4-gängiges Überraschungs-Menu aus der Appenzeller Küche serviert, Anmeldung erforderlich: Tel: 071 340 09 01

Rock 01– The Bandcontest: Ausscheidung für die Expo 02

veranstaltet von «Rock in Appenzell»

Rock 01– The Rocknight: Dada ante portas, Monoblond...

...und Crush Aid, Surprise guests; Tickets:Appenzellerland Tourismus 788 96 41, Appenzeller Kantonalbank 788 88 88; «Rock in Appenzell»

Schuelegoofe vo Appezölli – CD-Taufe, Adventskalender

veranstaltet von «Rock in Appenzell», DAV und SOBI-Records

«Heimat» Ausstellung/Kinderfilm «Heidi und Peter»

Ausstellung: Mäddel Fuchs, Fotograf; Film: «Heidi und Peter» (1955) von Franz Schnyder

Kurt Tucholsky

Kritiker, spöttischer Zyniker und Dichter der Liebe, Matinée «Literatur am Sonntagmorgen»; veranstaltet von «Casino-Gesellschaft»

«Il Ciclone»

ein Flamenco-Quintett in der Toscana; veranstaltet von «Kinoclub Rosental»

Vernissage der Weihnachts-Ausstellung

mit Roland Geiger, Glasbläser (Demonstration), musikalischer Umrahmung mit Apéro

Ephraim Kishon

ein Literat von Weltruf und vielleicht zu diesem Zeitpunkt bereits Nobelpreisträger liest aus seinen Werken, veranstaltet von «Kultur im Hecht»

«Kultur is Dorf» Herisau wird 20

Eröffnungsapéro, Plakatausstellung, Surprise, Musik mit «Aktion flammendes Herz»; veranstaltet von «Kultur is Dorf»

Regis Gizavo (accordeon/vocal) & David Mirandon (drums)

Konzert und afrikanisches Essen ab 18 Uhr; veranstaltet von «Kultur is Dorf»

2 Frauen bieten Meer

eine musikalische Hör- und Seefahrt mit Christina Volk und Gina Günthard; veranstaltet von «Assel-Keller»

«Comiclown Linaz»

– ein vergnügliches Programm mit dem berühmten Clown für die ganze Familie; veranstaltet von «Walzhuser Bühne»

Eduardo Chillida - Grafiken und Skulpturen aus 4 Jahrzehnten

öffentliche Führung durch die Ausstellung; veranstaltet von «Museum Liner»

Geschichten aus dem Leben von Arthur Zünd

Der Fotograf Mäddel Fuchs, Gais, erzählt von seinen Erlebnissen mit Arthur und gibt Auskunft über die Entstehung seines Buches

Swiss Old-Time Session

Dixieland-Band, die Band der Band-Leader; veranstaltet von «Jazzclub Herisau»

«Nero» Enzo Scanzi

eignet sich die Erzählung von Elke Heidenreich auf eine höchst individuelle Art an, Persönliches und Literarisches verbindet sich zu eigenartigen poetischen Bildern

Selection (Ethno-Trance)

Remo G. Crivelli, Hackbrett und Tasteninstrumente; Imad Barnieh, Perkussion, Vocal; veranstaltet von «Wirtshaus Gensli»

Ensemble CréArteon «Die Jahreszeiten» von Astor Piazzolla

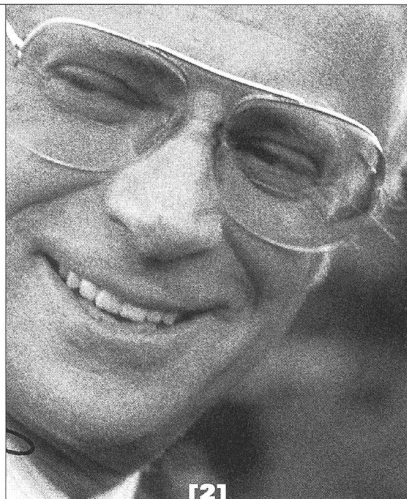
mit barocken Zwischenspielen; Violine, Violoncello und Akkordeon; veranstaltet von «Kirchenkonzerte Urnäsch»

Habib Koité & Bamada (Mali)»

zwischen Griot-Tradition und Pop-Moderne; veranstaltet von «domino»

Festliches Adventskonzert/Vorstellung Neujahrsblatt

Konzert mit Trompeter Adrian Eugster und Organisten Jürg Brunner, Apéro, Vorstellung Neujahrsblatt gestaltet von Gret Zellweger (19 h)



FILM

AfriKaribik: IT Immatriculation temporaire. O/d-f, R: Gahité Fofana, Guinea, 2000 ♦ Kinok SG, 18.45 Uhr

AfriKaribik: Faat-Kine. O/d-f, R: Ousmane Sembène, Senegal, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

The Mission. O/d, R: Johnnie To, HK/VRC, 1999 ♦ Kinok SG, 23 Uhr
Heimat: Increschantüm (Heimweh). ab 10 J. Rät/d ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr (Bar ab 19 Uhr)

Internationale Kurzfilmstage Winterthur. satirische Kurzfilme aus der ehem. DDR, 4 Tage lang, 120 Filme ♦ Alte Kaserne & Kino Palace Winterthur

TANZ

C'est ici! tanz ufer bregenz und Cie. Sanges (F), Stück für 4 Tänzerinnen und 1 Musiker ♦ Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

KUNST

Unterwegs. Vernissage, Fotoausstellung v. Uli & Andreas Butz ♦ Zeughaus Teufen, 14 Uhr

Werner Ignaz Jans. casa magna, Vernissage ♦ Galerie Adrian Bleisch, Arbon, 16–18 Uhr

Eine Insel für Kinder dieser Welt. Aquarellausstellung v. Rolf Huber-Künzler zu Gunsten SOS-Kinderdorf ♦ Saal Hotel Schloss Romanshorn, 10–15 Uhr | Versteigerung: 16 Uhr

LITERATUR

Schrei, wenn du brennst. Helmut Schüschner liest Charles Bukowski (Musik: E. Sassenhausen, Sax) ♦ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 22.30 Uhr

René Oberholzer. Lesung ♦ Schloss Roggwil, 17/19 Uhr

KINDER

Mäusejagd auf der Titanic. Kinderkino, D, R: Kim J. Ok, ITA, 1999 ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Fatima und der Traumdieb. Puppentheater Störgeli, ab 5 J. ♦ Figuren Theater SG, 14.30 Uhr

Froschkönig. Premiere (Puppentheater Marottino) ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 17 Uhr

Kinder aktiv. Spurensuche II. spielerische Begegnung mit Menschen und deren Geschichte (6–10 J.) ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 10–12 Uhr

PARTY

poetry slam. ♦ flon, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr

Kula-Disco. DJs: Residents ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Trance Total. DJ The Reims (SH), Reaction, Dave Joy ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Club JuJu – tribute to larry levan. DJ Ch. juju ♦ Treuer ♦ Airport Club Friedrichshafen, 21 Uhr

The Rock Night. with Liz-Libido-Man DJ Freddy Scherrer ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr

Hause. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

DIVERSES

Intertech Bodensee. Internationale Technologiemesse ♦ Olma Halle 9, 8.–10.11., 9–17 Uhr

NACHT der kleinen KÜNSTE 10. 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur

3. Gewerbemesse. ♦ Messegelände Gringel, Appenzell

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

11:SO:11

KONZERT

Stiller Has. ♦ Grabenhalle SG, 20 Uhr

Jazz-Matinée. J.M. Rhythm Four (CH) & Benny Bailey (USA) ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10.30

Wolfram Huschke (D). solo Cello ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Yvonne Moore. Soul, Blues und Pop von der Schweizer Ausnahmestimme ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

THEATER

Talk im Theater. Einführung zu «Der letzte Gast», Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gallen, 14.30 Uhr

The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr

Die bitteren Tränen der Petra von Kant. Vorstadtheater Frauenfeld/Theater Jetzt! ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Rietereaal Sirmach, 13 Uhr

paulundpaula. Theater Bilitz ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 15 Uhr

Oder? Kurt Mathis ♦ Thurgauer Theater Tage 2001, Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 17 Uhr

Kein Stück für Kinder. Pantomimetheater Mikos Moskau ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14.30

FILM

Yugodivas. O/d-f, R: Andrea Staka, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 18.45 Uhr

L'histoire d'Adèle H. F/d, R: François Truffaut, F, 1975 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Connect: Repeat Performance. E/d/f, ab 12 J. ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Internationale Kurzfilmstage Winterthur. satirische Kurzfilme aus der ehem. DDR, 4 Tage lang, 120 Filme ♦ Alte Kaserne & Kino Palace Winterthur

KUNST

Offenheit. öffentliches Kunstgespräch mit Stefan Siegel: Das Oeuvre von Sol Le Witt als Demonstration ♦ Hallen für neue Kunst, Schaffhausen, 11.30 Uhr

LITERATUR

Kurt Tucholsky. Kritiker, Zyniker, Dichter der Liebe, Matinée ♦ Dorfbibliothek Herisau, 11.10 Uhr

Christine Fischer. Matinée-Lesung ♦ Atelier Marlies Pekarek, Reithalle SG, 11 Uhr

KINDER

Fatima und der Traumdieb. Puppentheater Störgeli, ab 5 J. ♦ Figuren Theater SG, 14.30 Uhr

Heimat-Kinderfilm: Heidi und Peter. ab 6 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 11 Uhr

Die Bremer Stadtmusikanten. Märli-gruppe Rorschach ♦ Sonnensaal Altstätten, 13.30 Uhr

PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

ANDREA TRESCHL-SCHMID [1]

Die international bekannte St.Galler Sängerin Andrea Treschl-Schmid singt Lieder der Musical-, Operetten- und Opernliteratur. Thema: Die Frau. Am Klavier begleitet sie Reinhard Schmidt, der vier Jahre lang Studienleiter der Salzburger Festspiele war und seit 1994 musikalischer Direktor in Coburg ist.

Samstag, 17. November, 20.30 Uhr
Rest. Drahtseilbahn, St.Georgenstr. 3, St.Gallen

VVK: 071 222 42 17 sowie Abendkasse (das Restaurant ist ab 18 Uhr offen)

EPHRAIM KISHON [2]

Der als erster Satiriker überhaupt für den diesjährigen Literaturnobelpreis vorgeschlagene Ephraim Kishon gastiert im Theatersaal des Gymnasiums in Appenzell. Der Wahl-Appenzeller tritt zum ersten Mal öffentlich vor heimischem Publikum auf. Mit seinem präzisen Röntgenblick, seiner virtuellen Pointiertheit und der Fähigkeit, die Dinge mit wenigen Worten detailliert und mit trockenem Humor wiederzugeben, passt Kishon ins Appenzellerland und zu dessen Bewohner/innen.

Mit weltweit über 42 Millionen verkauften Büchern ist Kishon der meistgelesene Satiriker unserer Zeit. In Appenzell wird er nicht nur aus seinem neusten Buch «Eintagsfliegen leben länger» lesen, sondern auch mit Geschichten und Anekdoten aus anderen Werken aufwarten.

Freitag, 16. November, 20 Uhr
Theatersaal des Gymnasiums Appenzell

Reservation: Tourist Information Appenzell, 071 788 96 41

MANUEL GIRON [3]

«Stadtparkfotografien» nennt Manuel Giron die Bilder, die er in diesem Monat in der Galerie EigenArtMarie zeigen wird. Damit berührt der Fotograf ein ebenso aktuelles wie brisantes Thema, das in seiner fotografischen Bearbeitung viel über unseren zeitgenössischen Umgang mit Öffentlichkeit und Bewegungsfreiheit zu sagen hat.

Vernissage: Freitag, 16. November, ab 19 Uhr
Galerie EigenArtMarie, Tigerbergstrasse 2, St.Gallen

Öffnungszeiten: Di, Mi, Fr, 13.30–18.30 Uhr, Do, 13.30–19.30 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr bis 22. Dezember

- Fr. 02. Future Grooves präsentiert: 22.00 Uhr
"MANUFACTURE"
 Die Berner Drum'n'Bass Band Live
 auf Europatournee
 anschliessend Party mit DJ's:
"BROWN SUGAR" (doobop Rec. LU)
 und **"SCROOGE"**
- Sa. 03. Konzert und Wave - Party mit: 21.00 Uhr
"NUUK" und **"DIVUS MODUS WAVE FORUM"**
 Wave - Rock
 anschliessend DJ's "FRANCOIS" und "D 2"
- Di. 06. **Das Junge Theater St.Gallen spielt:** jeweils 19.00 Uhr
 Mi. 07. **"S A F E"**
 Do. 08. Tragikomödie von Thomas Bleidiek
 Fr. 09. CH - Erstaufführung
- Sa. 10. Konzert mit: 21.00 Uhr
"MORE EXPERIENCE"
 Die vermeintlich beste Jimi-Hendrix-Coverband
 aller Zeiten
 anschliessend Party
- So. 11. Konzert mit: 19.00 Uhr
"STILLER HAS"
 Zurück in der Ostschweiz
- Mi. 14. **Interaktives Theater Knotenpunkt:** 18.30 Uhr
"MITTENDRIN UND VOLL IM NEBEL"
 Eine spielerisch-theatrale Auseinandersetzung
 mit dem Thema Depression
- Fr. 16. Massiv Movement, Drum & Bass Party: 21.00 Uhr
"951 Rec. feat. D.S.M."
 Ragga intro by **"951 Spliffers"**
 Special Guests: **DJ "PARADIZER"** und **DJ "FINE STYLE"**
- Sa. 17. HipHop Jam mit: 20.00 Uhr
"TEXTA" (A/Tonträger-Records)
"BROTLOSE KUNST" (A/Tonträger-Records)
"DIE ANTWORT" (A/Tonträger-Records) und
 DJ's aus St. Gallen
- Mo. 19. **Das Junge Theater St.Gallen spielt:** jeweils 19.00 Uhr
 Di. 20. **"S A F E"**
 Mi. 21. Tragikomödie von Thomas Bleidiek
 Do. 22. CH - Erstaufführung
- Fr. 23. TT-Twister Donnergast: 21.00 Uhr
"LOMBEGO SURFERS"
 und supp. Act
- Sa. 24. The First Step 2 The New Future Of Funk 21.30 Uhr
 Konzert mit:
"RENEGADES TO THE FUNK"
 (Jazzfunkformation aus Luzern)
"LES FONXIONAIRES SPASTIQUES"
 (Oldschool Funkformation aus Bern)
 anschliessend Party mit:
DJ "MISCHMAN" (Funk / Electro) und
DJ "TONE CAPONE" (Funk)
- Fr. 30. **Benefiz-India präsentiert:** 21.00 Uhr
 Live Konzert, DJ's und Tibetische Spezialitäten
 Detaillierte Infos siehe Tagespresse



**theater
am kirchplatz**



Schaan / Liechtenstein

TaK
 Reberastrasse 12
 9494 Schaan

TaKino
 Zollstrasse 10
 9494 Schaan

Vorverkauf
 Reberastrasse 10
 9494 Schaan
 Telefon
 (00423) 237 59 69
 Telefax
 (00423) 237 59 61
 Montag bis Freitag
 von 10 bis 18 Uhr

Internet
 www.tak.li

E-Mail
 vorverkauf@tak.li

2 Fr, 2. Nov., 20 Uhr, Kirche Schaan
Symph. Orchester Liechtenstein SOL
 Leitung: Albert Frommelt

5 Mo, 5. Nov., 18.30 Uhr, Kirche Schaan
Rheinberger-Jahr 2001
 Hannfried Lucke an der Orgel der Pfarrkirche

5 Mo, 5. Nov., 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz
London Philharmonic Orchestra
 Leitung: Jukka-Pekka Saraste

**Sa, 10., So, 11., Mo, 12. Nov.,
 20.09 Uhr, TaK, Schaan**



Mary

Auftakt zur neuen Tournee

11 So, 11. Nov., 11 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz
Moscow Symphony Orchestra
 Benefiz-Konzert zugunsten der Krebshilfe

15 Do, 15. Nov., 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz
Tschechische Staatsphilharmonie
 Leitung: Gerhard Jenemann

16 Premiere:
Fr, 16. Nov., 20 Uhr, TaKino, Schaan
King Kongs Töchter
 Produktion des Theaters Karussell
 (weitere Termine: 20., 21. und 27.11.)

**Sa, 17., und So, 18. Nov., 20.09 Uhr,
 TaK, Schaan**

Häuptling Abendwind
 Gastspiel des Burgtheaters mit Robert Meyer

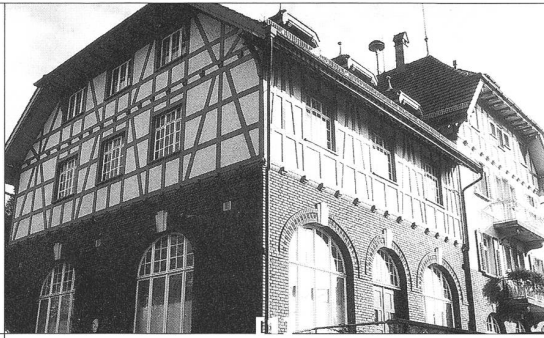
18 So, 18. Nov., 11 Uhr, TaK, Schaan
Michael Köhlmeier
 Biblische Geschichte(n)

22 Do, 22. Nov., 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz
St. Galler Kammerensemble
 Leitung: Rudolf Lutz

23 Fr, 23. Nov., 20.09 Uhr, TaK, Schaan
Holzers Peepshow
 mit Walo Lüönd, Maria Neuschmid, Dagmar
 Rohm, Klaus Schöch und Stefan Vögel

24 Sa, 24. Nov., 20 Uhr, TaKino, Schaan
Xaver & Jules
 Coming-out-Day des FLAY
 (Verkauf exklusiv bei omni-bücher, Eschen)

26 Mo, 26. Nov., 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz
Münchner Rundfunkorchester
 Leitung: Marcello Viotti



■ DIVERSES

Alf Mahlo (D). 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur
3. Gewerbesmesse. ♦ Messsegelände Gringel, Appenzell
Musiker Tröft. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Sainenbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr
Vorfürhungen Sticken, Weben. ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr
Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

12:MO:11

■ THEATER

Kein Stück für Kinder. Pantomimetheater Mikos Moskau ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30

■ FILM

Dôlê. O/d-f, R: Imunga Ivanga, Gabun, 2000, Montagskino Fr. 8.– ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

■ DIVERSES

Werkbericht. Wie kommt die Erkenntnis der Architektur zustande? – Kazuyo Sejima, Tokio ♦ Architektur Forum Ostschweiz, Lagerhaus 40, SG, 19.30 Uhr
Edi und Butsch (CH). 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15
Spielcafé für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

13:DI:11

■ KONZERT

Ayser Vançin & Turgay Atamer. Werke v. Giuliani, Locatelli, Ravel ♦ Lyceumclub SG, Rorschacher Str. 25, 15 Uhr
hop o'my thumb. nov'a cappella ♦ Rest. Ochsen Flawil, 20.30 Uhr
Gianluigi Trovesi & Gianni Coscia. überzeugende Synthese aus norditalienischer Folklore und Jazz ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

■ THEATER

La Bohème. Oper von Giacomo Puccini ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Die lebendig begrabene Braut oder Die Macht der Liebe. Die Pfälzkulisse mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Tötende Töne. St.Galler Krimi v. P & P als szenische Lesung ♦ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 20 Uhr
The Music Man. (Ausverkauft!) Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Gäld wie Heu. Lustspiel v. Ray Cooney ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr

■ FILM

AfriKaribik: IT Immatriculation temporaire. O/d-f, R: Gahité Fofana, Guinea, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

■ LITERATUR

Gottfried Keller – Zürcher Novellen. Lesung mit Klaus Henner Russius ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 15.30

■ DIVERSES

Full House (CH/USA). 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur
Experimentelle Spiritualität III. Meditation in der Tiefenzeit ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 19.30 Uhr
Funky Future Freejam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr
Wochehmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

14:MI:11

■ KONZERT

Melomane (N.Y.). mit Exil-Rorschacher Frank Heer, ehem. Former Franks / **Trapscopie.** melodischer Postpunk mit Marcel Elsener u.a. ♦ Bistro zum Alpstein, Kulturbeiz, am Dorfplatz Gais, 20 Uhr

■ THEATER

Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr
Tötende Töne. St.Galler Krimi v. P & P als szenische Lesung ♦ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 20 Uhr
Gäld wie Heu. Lustspiel v. Ray Cooney ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr
Die lebendig begrabene Braut oder Die Macht der Liebe. Die Pfälzkulisse mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Jugend und Alkohol. Theater Bilitz: Forumtheater für Erwachsene ♦ Mehrzweckhalle Ermatingen, 19.30 Uhr

■ KABARETT

Duo Fischbach. Fischbachs Kinder ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

■ FILM

AfriKaribik: Faat-Kine. O/d-f, R: Ousmane Sembène, Senegal, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Kinoclub: Il Ciclone. I-Spanisch/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr (Bar ab 19.15 Uhr)

■ VORTRAG

Joseph Freiherr von Lassberg. Kantonsbibliothekar H. Bothien über das Leben unseres einstigen Nachbarn ♦ Evang. Kirchgemeindehaus Bischofszell, 20.15 Uhr

■ KINDER

Fatima und der Traumdieb. Puppentheater Störgeli, ab 5 J. ♦ Figurentheater SG, 14.30 Uhr

■ PARTY

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr
R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

■ DIVERSES

Mittendrin und voll im Nebel. Interaktives Theater Knotenpunkt: spielerisch-theatrale Auseinandersetzung mit dem Thema Depression ♦ Grabenhalle SG, 18.30 Uhr
Sweet Sixteen (CH). 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur
StadTalk spezial. «Südmufurung», Moderation: Barbara Günthar ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr
Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr
Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr
Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi
Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

ATELIER J.F. MÜLLER

[1]

Seit neun Jahren hat Josef Felix Müller sein Atelier in der ehemaligen Mosterei Schüpbach an den Haggenstrasse 51 in St.Gallen. Nun öffnet er seine Arbeitsräume für kurze Zeit einem breiteren Publikum. Eine Auswahl seiner Skulpturen wird zu sehen sein. Eingeladen hat er zudem Vera Müller (Malerei), Thomas Müllenbach (Zeichnungen) und Hans Jörg Bachmann (Fotografie), die mit neuen Arbeiten vertreten sind. Zudem wird der Vexer-Verlag sich mit seinem Programm und der Neuerscheinung «das ganze Leben» von Thomas Müllenbach vorstellen.

Samstag, 17. November, 14 bis 20 Uhr
Ausstellung 01 mit Minibar und Suppenküche
Atelier Josef Felix Müller
Haggenstr. 51, St.Gallen (beim Bahnhof Haggen)

SOULFOOD

[2]

Demnächst heisst es für Jazz- und Funkliebhaber/innen, Party- und Liveactfetischistinnen in der Grabenhalle abtanzen und abheben. Anlass dazu geben die vielversprechenden Jazzfunk- und Funkformationen «renegades to the funk» und «les fonxionaires spastiques». «Renegade to the funk» ist eine Neuformierung, entstanden aus «the green card of jazz», die im letzten November die Vorausscheidungen des Swisstop Musikwettbewerbs 2000 gewonnen haben. Die zehn 18-22-jährigen innovativen Obwaldner liefern ausgefeilten und abgestimmten Jazzfunk vom Feinsten, der auch anspruchsvolle Ohren aufhorchen lässt. Ab Mitternacht werden schamlos fette Grooves aufgetischt. Das neunköpfige Funkorchester «les fonxionaires spastiques» (Bild) aus Bern unterstützt den musikalischen Output mit grösster Bühnenpräsenz und spontanen Tanzeinlagen. Musikalisch werden alle Register des guten, alten Funk à la James Brown gezogen: knackiger Beat, federnder Bass, schneidige Gitarre und wummernde, kreischende Hammondorgel. Als Abrundung bringen Dj Tone Capone und die Phunkfaders (DJ Limo und DJ Mischma) die Halle mit Discofunk, Oldschoolfunk und Electro aus den 70ern, 80ern und 90ern zum Beben.
Samstag 24. November, 22 Uhr (Türöffnung: 21.30 Uhr)
anschliessend Party bis ca. 5 Uhr
Grabenhalle St.Gallen
 weitere Infos: bubblelegumgangsta@hotmail.com

LÄSSER / CAPREZ

[3]

Das seit Jahren bewährte Duo Max Lässer/Andrea Caprez hat sich im Verlauf der Arbeiten an der Musik zur Fernseh-Serie und CD «Überland» neu formiert. Komplettiert wird das Überlandorchester mit dem Handorgelspieler Valentin Kessler, dem Bassisten Philippe Küng und dem Schlagzeuger Walter Keiser. Ihre mitreissenden Songs wurzeln in der Tradition der Volksmusik und treiben von dort aus wunderbar seltsame Blüten, sei es als Tango oder als alpine Musik mit schrägen Einschlägen. Sie erzählen abgründige Geschichten von Liebe und Verrat, von Leben und Sterben, Absturz und dem Kater danach.
Samstag, 24. November, 21 Uhr
Löwenarena Sommeri
 www.loewenarena.ch





Kellerbühne St.Gallen

**Die lebendig begrabene Braut
oder Die Macht der Liebe**

Die Pfalzkulisse spielt ein Stück
von Fred Kurer nach einer Bänkel-
sängergeschichte, die im 15.
Jahrhundert passiert sein soll.

Premiere: Di, 6. Nov.

7./9./10./13./14./16./17. Nov.

je 20.15 Uhr

VVK: 0901 560 600

**Figuren
Theater
St.Gallen**

Heidi, das Original

Ein Stück zwischen Kitsch, Trash
und echter Alpenliebe.

Freies Theater «Konstellationen»
in Co-Produktion mit dem
Figuren Theater St.Gallen.

Für Erwachsene.

2./3./9./10./15./16. Nov.

je 20.15 Uhr

VVK: 0901 560 600

parfums de siècle

Tötende Töne

St.Galler Krimi von P&P

Szenische Lesung mit Furrer, Halter,
Peter, Weingart; Musik: D. Pfister

1./13./14. Nov., je 20 Uhr

So, 4. Nov., 11 Uhr

Mi, 7. Nov., Kriminacht:

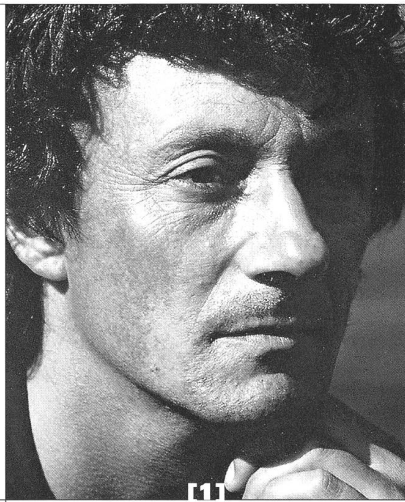
Sechs Schüsse 19 Uhr

Tötende Töne 21 Uhr

Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG

Kartenres.: 071 245 21 10

Mit Blick aufs Mehr



15:DO:11

•KONZERT

Muthspiel & Muthspiel. guitars, violin, piano, trombone, live-electronics ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr
Brass Connection. In 80 Tagen um die Welt ♦ Neuwiesenhof, Winterthur, 19.30 Uhr
Andy White. Geniale Songs zwischen Pop, Folk und Rock ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

•THEATER

Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr
The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Ein Hort, dahin ich immer fliehen möge. Musiktheater mit dem theaterforum Zürich ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30

•KABARETT

Robert Voitas & Andi Steil (D). 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk1, Winterthur

•FILM

Yugodivas. O/d-f, R: Andrea Staka, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

•TANZ

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

•KUNST

Der Kurator ist anwesend. zu Besuch bei Gianni Jetzer, Künstlerischer Leiter ♦ Kunsthalle SG, Lagerhaus 40, 15–17 Uhr
Gottfried Honegger. Öffentliche Führung, Friedemann Malsch ♦ Kunstmuseum Liechtenstein, 18 Uhr

•LITERATUR

Fräulein Stark. Thomas Hürlimann liest aus seiner neuen Novelle ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

•VORTRAG

Gedankenstrich I. L. dynamik 5–Entwurf einer spirituell-solidarisch-ökologischen Politik ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

•PARTY

Salsa Night ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
House–Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr
Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr
Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

•DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr
Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr
Dings–der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

16:FR:11

•KONZERT

Heinz Lieb, Mounir Bejoui & friends. Percussion Night ♦ Gambrinus-Concert SG, 21 Uhr
Pierre Bensusan. Magier der Akustikgitarre ♦ Kultur im Bären Häggenschwil, 20.30 Uhr
Orchestra Rock Co-Operation. feat. Filterlos, Orchestra Aligato & Gabriela Martinez (Gesang) ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr
Charlie Mariano & Quique Sinesi. «Tango para Charlie» ein Stück Jazzgeschichte ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

•THEATER

Der letzte Gast. Lustspiel von Thomas Hürlimann ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Heidi, das Original. Ein Stück zwischen Kitsch, Trash und echter Alpenliebe ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr
Die lebendig begrabene Braut oder Die Macht der Liebe. Die Pfalzkulisse mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Ein Hort, dahin ich immer fliehen möge. Musiktheater mit dem theaterforum Zürich ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30
Trio Männertreu. Heissunger ♦ Vorstadtheater, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

•KABARETT

Möla & Stahli (CH). 10. int. Festival für komische Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum Gaswerk1, Winterthur, 20.30 Uhr
Das Schweiger der Männer. Alf Mahlo (D) ♦ Schauwerk Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

•FILM

AfriKaribik: Fragments de vies. O/d, R: F. Woukoache, KAM/B, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 22.30 Uhr
Yi Yi. vom Leben einer Familie im heutigen Taipeh, ab 14 J., O/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

•KUNST

Manuel Girón. Stadtparkfotografien, Vernissage ♦ Galerie EigenArtMarie SG, 19 Uhr

•LITERATUR

Kishon. ein grosser Satiriker in Appenzell ♦ Theatersaal Gymnasium St.Antoni Appenzell, 20 Uhr

•PARTY

Massiv Movement. Drum & Bass Party: «951 Rec. Feat. D.s.m.», DJ Paradizer & DJ Fine Style ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr
Basslastic Nr. 3. Drum And Bass mit DJ Valerian & DJ Mellokot ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr
Friday Night Party. DJ Marc ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
The Party Night. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr
Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

•DIVERSES

Antiquitäten und Art. Fritz Vordermann, Glarus ♦ Olma Halle 3.1, 15.–18.11., 14–21 Uhr
20 Jahre Kultur is Dorf. Eröffnungs-apéro mit Plakatausstellung, Aktion Flamendes Herz und Surprise ♦ Altes Zeughaus, Herisau, 19 Uhr
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr
Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag
Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 19 Uhr
Volksküche. ♦ CaBi, Linsehlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

DIDIER SQUIBAN

[1]

Seine Musik ist eine Liebeserklärung an seine Heimat, die Bretagne. Geboren wurde der Pianist und Komponist in Finistère, also sprichwörtlich am Ende der Welt. Mit acht Jahren begann Squiban mit dem Orgelspiel in der Kirche. Bevor er sich in den 90er Jahren intensiv mit der keltischen Folklore seiner spirituellen Ahnen auseinander zu setzen begann, durchlief er eine solide pianistische Ausbildung am Nationalen Konservatorium. Schon während des Studiums spielte er in verschiedenen lokalen Jazzbands. Im Jahr 2000 komponierte er für das Bretonische Symphonieorchester eine Symphonie. Doch seine erste grosse Liebe war der Jazz, und noch heute sind in seinem nuancierten und bildhaften Spiel Bezüge zu Herbie Hancock oder Keith Jarrett auszumachen. Squiban ist ein Alchemist mit einer ausgeprägten romantischen Ader, er nimmt einen mit auf eine imaginäre Reise, die durch magische Landschaften führt und an der Küste des rauschenden Atlantiks ihr Ende findet.

Mittwoch, 28.November, 20 Uhr

Tonhalle St.Gallen

Vorverkauf: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz);

Tickethotline: 0848 800 800

weitere Infos: www.dominoevent.ch

BRASS CONNECTION

[2]

Die Herbsttournee der Brass Connection verführt und entführt: Das Programm ist als musikalische Weltreise konzipiert. Unter Titel «In 80 Takten um die Welt» hat das Blechbläserensemble 15 folkloristische Weisen aus verschiedenen Kulturen zu einem abwechslungsreichen Programm zusammengestellt: von Edward Griegs Norwegian Dance Opus 35 über den argentinischen Libertango bis zu einer Neuinterpretation des Schweizer Volkslieds «Änneli». Die musikalische Reiseleitung liegt beim bekannten Jazz-Posaunisten und Leader des «Zürich Jazz Orchestra» Stefan Schlegel. Im Ensemble spielen vier Trompeter, ein Hornist, vier Posaunisten, ein Tubist und ein Schlagzeuger. Alle sind Berufsmusiker, einige arbeiten als Solisten in Schweizer Orchestern, andere sind bekannte Jazzmusiker. Besetzung: Heinz Saurer, Basil Hubatka, Bernhard Diehl, tp; Heiner Krause, hrn; Michael Bertoncello, Niki Wüthrich, Mischa Meyer, Harry Telser, trb; Karl Schimke, tuba; Marc Draeger, drums
Donnerstag, 15.11., 19.30 Uhr
Neuwiesenhof, Winterthur
 VVK: Winterthur Tourismus, Im Hauptbahnhof, 052 267 67 00
Sonntag, 25.11., 17.15 Uhr
Ekkehard-Saal, St.Gallen
 VVK: Klassik am Schibenerort, ob. Graben 3, 071 222 08 44
 mehr Infos & zentraler Vorverkauf über www.brassconnection.ch

CINECLUB

		Programm 2001/2002
22. Okt. 2001	Vatel	
20.00	Roland Joffé, Frankreich, 2000, 132'	
4. Nov. 2001	Das Frühlingstreffen - I earini synaxis ton agrophylakon	
Sonntag, 10.00	Dimos Avdeliodis, Griechenland, 1999, 178'	
19. Nov. 2001	Festen	
20.15	Thomas Vinterberg, Dänemark, 1998, 106'	
3. Dez. 2001	Xiyan - The Wedding Banquet	
20.15	Ang Lee, USA, 1993, 102'	
10. Dez. 2001	Der Kongress tanzt	
20.15	Eric Charell, Deutschland, 1931, 85'	
7. Jan. 2002	Sommernattens leende - Das Lächeln einer Sommernacht	
20.15	Ingmar Bergmann, Schweden, 1955, 102'	
20. Jan. 2002	Le bal	
Sonntag, 10.30	Ettore Scola, Frankreich/Italien/Algerien, 1983, 112'	
4. Feb. 2002	L'invitation	
20.15	Claude Goretta, Schweiz, 1973, 100'	
18. Feb. 2002	Peter's Friends	
20.15	Kenneth Branagh, Grossbritannien, 1992, 101'	
4. März 2002	Despabilate amor	
17.45	Eliseo Subiela, Argentinien, 1996, 98'	
18. März 2002	Big Night	
20.15	Stanley Tucci/Campbell Scott, USA, 1996, 107'	

Lee
Branagh
Goretta
Bergmann
Jucci
Scola
Charell
Vinterberg
Subiela
Scott
Avdeliodis
Joffe

Die Vorführungen finden im Kino Palace, St.Gallen, statt. Alle Filme in Originalversion, mit deutschen Untertiteln!
11 Filme für 75.- Beitritt jederzeit möglich. Weitere Informationen: 071 245 78 60 oder an der Abendkasse.

Ausgabe November 2001

domino

präsentiert:

<http://www.dominoevent.ch>

So 28. Okt. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
GIORA FEIDMAN QUARTETT
From Klezmer to Piazzolla.

Do 1. Nov. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – num. Bestuhlung
Fön-Tour 2001 **HUBERT VON GOISERN**
Aktuelles Album «Fön» (EMI records)

Mi 28. Nov. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
Jazz Classics St. Gallen
DIDIER SQUIBAN – PIANO SOLO
ENDE UND ANFANG DER WELT
Seine Musik ist eine Liebeserklärung an seine Heimat, die Bretagne.

Fr 30. Nov. 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau
HABIB KOITÉ & BAMADA (MALI)
Zwischen Griot-Tradition und Pop-Moderne. Aktuelles Album: «Baro»

Sa 8. Dez. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung
Christmas 2001:
JOHN BRACK WITH THE CUMBERLAND BOYS
Special Guest: Susan Orus.

Fr 14. Dez. 2001, 20.30 Uhr, Chälblihalle Herisau
ZÜRI WEST

Fr 14. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
BLUEWIN CHRISTMAS SESSION 2001
mit Nubya, Lesley Bogaert, Camen, Tanja und Phil Dankner & Very Special Guest.

So 23. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
zum 100. Todestag von Giuseppe Verdi

GIUSEPPE VERDI-GALA
Die Grosse Oper Polen präsentiert die schönsten Auszüge aus Nabucco, Aida, Rigoletto, Der Troubadour, La Traviata u.a. Künstlerische Leitung: Marek Tracz.

Do 27. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
VIVALDI-ABEND
Mit Giuliano Carmignola (Violine) und dem Kammerorchester Basel

Mo 7. Jan. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
RONDO VENEZIANO
Das Original-Orchester unter der Leitung von Maestro Gian Piero Reverberi

Fr 25. Jan. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung
MUNDSTUHL
Das Dragan & Alder live!
Das neue Album erscheint im Oktober 2001 (Sony Music).

Mi 13. bis Sa 16. Febr. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung
ACAPICKELS
Die letzten Aufführungen von «Homestory» in der Ostschweiz!

Mi 20. Febr. 2002, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – nummerierte Bestuhlung
Do 21. Febr. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung
Fr 22. Febr. 2002, 20 Uhr, Thurgauerhof Weinfelden – nummerierte Bestuhlung
PETER STEINER'S THEATERSTADL
Mit dem Lustspiel: «Lauter Erpresser!»

Fr 1. März. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung
So 3. März 2002, 20 Uhr, Stadtsaal Wil – nummerierte Bestuhlung
Fr 8. März 2002, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – nummerierte Bestuhlung
KONGRESS DER DETEKTIVE
Eine neue Kriminal-Komödie von Hans Gmür, mit Walter A. Müller u. Ensemble

ab 15. März 2002, Musical Theater Basel – nummerierte Bestuhlung
Das Kultmusical vom legendären Duo
Andrew Lloyd Webber und Tim Rice

JESUS CHRIST SUPERSTAR
Englische Originalversion und mit über 100 Beteiligten!
Das Musical Jesus Christ Superstar – A Rock Opera, ist eines der berühmtesten Werke dieser Gattung. Auch 30 Jahre nach dessen Uraufführung begeistert das Stück nach wie vor ein breites Publikum aus allen Bevölkerungsschichten.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket Corner-Stellen

Ticket hotline Tel. 0848/800 800



17:SA:11

:KONZERT

Hip Hop Jam. Texta, Brotlose Kunst, Die Antwort, DJ Claw, DJ Claud ♦ Grabenhal-
le SG, 20 Uhr

Universal language Jazz Masters.
♦ Gambirius-Concert SG, 21 Uhr

Wyler, Lerch, Bariletti. Zeitgenössischer Impro-Sound ♦ Waaghaus SG,
20 Uhr

Andrea Treschl-Schmid. Lieder der Musical-, Operetten- und Opernliteratur.
♦ Rest. Drahtseilbahn SG, 20.30 Uhr

Roman Schwaller Nonet. swingender, moderner Jazz ♦ Bären Häggenschwil, 20 Uhr

Bassax. Jazz ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Schlossabend mit Regine Weingart. Chansons und Texte von und über Edith Piaf ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

2 Frauen bieten meer. musikalische Hör- und Seefahrt mit Christina Volk und Gina Günthard ♦ Assel-Keller Schönen-
grund, 20.15 Uhr

Regis Gizavo & David Mirandon. ac-
cordeon/vocal, drums, Konzert u. afrikani-
sches Essen ab 18 Uhr ♦ Altes Zeughaus
Herisau, 18 Uhr

Rough Bone. Blues Rock ♦ Sambao,
Arbon, 21.30 Uhr

:THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von
Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gal-
len, 19.30 Uhr

The Music Man. Musical ♦ Olma Halle
1.1, SG, 19 Uhr

**Die lebendig begrabene Braut oder
Die Macht der Liebe.** Die Pfalzkulisse
mit einem Stück von Fred Kurer ♦ Keller-
bühne SG, 20.15 Uhr

Trio Männertreu. Heisschunger ♦ Alte
Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

:FILM

Yugodivas. O/d-f, R: Andrea Staka, CH,
2000 ♦ Kinok SG, 18.45 Uhr

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian
Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

The Mission. O/d, R: Johnnie To,
HK/VRC, 1999 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr

Yi Yi. vom Leben einer Familie im heuti-
gen Taipei, ab 14 J., O/d/f ♦ Kino Rosen-
tal Heiden, 20.15 Uhr

**Politische Kurzfilmreihe aus Öster-
reich.** ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:KUNST

Atelier J. F. Müller. Tag der offenen Tür
mit Vera Müller, Thomas Mühlenbach,
H.J. Bachmann ♦ Haggenstr. 41, SG,
14–20 Uhr

:KINDER

Mäusejagd auf der Titanic. Kinderkino,
D, R: Kim J. Ok, ITA, 1999 ♦ Kinok SG,
15 Uhr

Fatima und der Traumdieb. Puppen-
theater Störgeli, ab 5 J. ♦ Figuren Theater
SG, 14.30 Uhr

Rotkäppchen. nach dem Märchen der
Gebrüder Grimm ♦ Theater St.Gallen,
14 Uhr

Blaue Zitronen. Kindertanztheater Clau-
dia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Win-
terthur, 17 Uhr

Der Zwerg Nase. Öffentliche Probe,
v. Klaus Meininger, ab 6 J. ♦ Stadtheater
Konstanz, 17 Uhr

Das Kleine Ich bin Ich. Kindertheater
Stromboli ♦ Spielboden Dornbirn,
15 Uhr

:PARTY

Kula-Disco. DJs: Residents ♦ Kultur-
laden Konstanz, 22 Uhr

Trance Total. DJ Speedy, C-Smooth (UK)
♦ Firehouse Weinfielden, 22 Uhr

Disco-Inferno. DJ Vitamin S ♦ Remise
Wil, 21.30 Uhr

The Bazillus Night. DJ Bazillus ♦ Albani
Winterthur, 21 Uhr

House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1,
Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

:DIVERSES

NACHT derkleinKUNSTE 11. 10. int.
Festival für komische Künste Winterthur
♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur

Papalaver. mit Kindern unter Vätern
über Hausarbeit, Grillmodelle, Veloan-
hänger usw. ♦ Gugelhuus, Axensteinstr.
7, SG, 9–12 Uhr

Antiquitäten und Art. Fritz Vordermann,
Glarus ♦ Olma Halle 3.1, 15.–18.11.,
10–19 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lager-
haus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222
65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Markt-
platz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club
Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männer-
gruppen reden über das Leben ♦ Magni-
halden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Das Lied zum Sonntag
mit Stefan-A. Rankl, Foyer, Theater
St.Gallen, 11 Uhr

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von
Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gal-
len, 20 Uhr

The Music Man. Musical ♦ Olma Halle
1.1, SG, 19 Uhr

:FILM

L'histoire d'Adèle H. F/d, R: François
Truffaut, F, 1975 ♦ Kinok SG, 18.15 Uhr

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian
Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Atlantis. Vorpremiere. VVK: Ticket-Cor-
ner UBS ♦ Kino Rosental Heiden, 11 Uhr

:KUNST

Gleichberechtigung. öffentliches Kunst-
gespräch mit Medea Hoch: Aspekte eines
Gesellschaftsmodells in Robert Mangolds
Gemälden ♦ Hallen für neue Kunst,
Schaffhausen, 11.30 Uhr

:KINDER

Fatima und der Traumdieb. Puppen-
theater Störgeli, ab 5 J. ♦ Figuren Theater
SG, 14.30 Uhr

Blaue Zitronen. Kindertanztheater Clau-
dia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Win-
terthur, 11/15 Uhr

Teatro dei Fauni. Der Paradiesvogel, Fi-
gurenspiel aus der Karibik ab 5 J. ♦ Alte
Turnhalle Engelburg, 15 Uhr

Sand auf der Zunge. Theater ond-drom
ab 6 J. ♦ Schauwerk Fass Bühne Schaff-
hausen, 11 Uhr

Der Zwerg Nase. Premiere, v. Klaus
Meininger, ab 6 J. ♦ Stadtheater Kon-
stanz, 17 Uhr

Comicclown Linaz. vergnügliches Pro-
gramm mit dem berühmten Clown für die
ganze Familie ♦ Mehrzweckanlage Wal-
zenhausen, 16 Uhr

:PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1,
Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Lapsus (CH). 10. int. Festival für komi-
sche Künste Winterthur ♦ Kulturzentrum
Gaswerk!, Winterthur

Diplomarbeiten. Anfang und Ende des
Lebens, Mond, Temperamente, Garten-
jahr ♦ Rudolf Steiner Schule SG, 10 Uhr

Antiquitäten und Art. Fritz Vordermann,
Glarus ♦ Olma Halle 3.1, 15.–18.11.,
10–19 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen),
♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14
Uhr

Vorfürhungen Sticken, Weben.
♦ Appenzeller Volkskunde Museum
Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechten-
stein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

19:MO:11

:THEATER

Safe. Das junge Theater St.Gallen spielt
Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Er-
staufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr

:FILM

Festen. Dogma-Film der ersten Stunde,
R: Thomas Vinterberg, Dänemark 1998
♦ Cinéclub St.Gallen, Kino Palace SG,
20.15 Uhr

The Mission. O/d, R: Johnnie To,
HK/VRC, 1999, Montagskino Fr. 8.–
♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:KUNST

Anton B. Ipc. Vernissage: (Aus dem Lan-
de des Vergeltsgott), Die panoptischen
Bilderbücher, Malerei und Zeichnungen
von Anton Bernhardsgrütter ♦ Museum
im Lagerhaus, SG, 18.30 Uhr

:KINDER

Jim Knopf & Co. Konzert-Potpourri v.
Jörg Schneider/Emil Moser ♦ Theater am
Stadtgarten Winterthur, 16.30 Uhr

:DIVERSES

Werkbericht. Wie kommt die Erkenntnis
der Architektin zustande? – Gesine Wein-
miller, Berlin ♦ Architektur Forum Ost-
schweiz, Lagerhaus 40, SG, 19.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lager-
haus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222
65 15

Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend,
jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für
Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, je-
den Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr.
33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222
45 29

20:DI:11

:THEATER

Woyzeck. Schauspiel von Georg Büch-
ner ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Safe. Das junge Theater St.Gallen spielt
Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Er-
staufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr

:FILM

AfriKaribik: Fragments de vies. O/d,
R: F. Woukoache, KAM/B, 2000 ♦ Kinok
SG, 20.30 Uhr

Prospero's Books. R: Peter Greenaway;
NL/F/I/UK 1991; engl, 120 min ♦ Stürmi-
sche Wochen, Spielboden Dornbirn,
20.30 Uhr

:VORTRAG

Sehnsucht der Seele. Meditation nach
sant Mal ♦ Hotel Rest. Des Artistes,
Moosbruggstr. 1, SG, 19.30 Uhr

Baumzeit. Dia-Vortrag der Geschichte
Europas anhand seiner Bäume und Wäl-
der ♦ Lyceumclub SG, Rorschacher Str.
25, 15 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab
6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11/15 Uhr

:DIVERSES

Grenzen überwinden: Wer sind die
Jugos? mit Vica Mitrovic, Soziologie; Pfr.
Werner Frei ♦ Offene Kirche St.Leonhard
SG, 20 Uhr

StadTalk mit Jean-François Bergier.
Moderation: Thomas Möckli ♦ Albani
Winterthur, 20 Uhr

Funky Future Freejam. ♦ Music Club
Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche
St.Leonhard SG, jeden Di,
12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr.
33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr,
071 222 45 29

21:MI:11

:KONZERT

Billy Mahonie (UK) Post-Rock & Alter-
native-Rock / **Honey For Petzi (CH)** In-
die-Pop & Post-Rock ♦ Foyer, Kulturzen-
trum Gaswerk!, Winterthur, 21Uhr

:THEATER

Der letzte Gast. Lustspiel von Thomas
Hürlimann ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Safe. Das junge Theater St.Gallen spielt
Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Er-
staufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr

Polyeucte. Drama v. Pierre Corneille
(franz.) ♦ Theater am Stadtgarten Win-
terthur, 19.30 Uhr

The Music Man. (Ausverkauf!) Musi-
cal ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr

Struwelpeter. v. J. Crouch & Ph.
McDermonnt ♦ Stadtheater Konstanz,
20 Uhr

:FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian
Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:KINDER

Mäusejagd auf der Titanic. Kinderkino,
D, R: Kim J. Ok, ITA, 1999 ♦ Kinok SG,
15 Uhr

Fatima und der Traumdieb. Puppen-
theater Störgeli, ab 5 J. ♦ Figuren Theater
SG, 14.30 Uhr

Rotkäppchen. nach dem Märchen der
Gebrüder Grimm ♦ Theater St.Gallen,
14 Uhr

De Garte vom Gold und Silberland.
Marionetten-Märlil ♦ Tonhalle Wil,
14.30 Uhr

Jakob und die Wunderbohne. Theater
Fleisch & Pappe/Figurentheater St.Gallen
♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 16 Uhr

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab
6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

:PARTY

Schlagerabend. DJ Greg ♦ Firehouse
Weinfeld, 21 Uhr

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse
1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, je-
den Mi, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Stadtverdichtungsfest. Grussbotschaf-
ten zur Stadterhebung ♦ Stürmische Wo-
chen, Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leon-
hard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lager-
haus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222
65 15

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Heri-
sau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen,
Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi,
15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Markt-
platz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club
Catwalk SG, jeden Mi, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr.
33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation,
20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhal-
tung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi,
21 Uhr

:KONZERT

**Opeth (SWE) & Katatonia (SWE) &
Novembre.** Death-Metal-Gothic-Metal ♦
Remise Wil, 19.45 Uhr

1. Sinfoniekonzert Reihe C. Werke v.
Arriaga, Rodrigo, De Falla ♦ Tonhalle SG,
20 Uhr

**Was ist die Welt und ihr berühmtes
Glänzen?** Musik und Poesie aus dem
deutschen Barock ♦ Bücher Nützi, Uzwil,
20 Uhr

:THEATER

Safe. Das junge Theater St.Gallen spielt
Tragikomödie v. Thomas Bleidiek, CH-Er-
staufführung ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr

...aber bitte mit Sahne. Die Eckart-
Hachfeld-Revue ♦ Theater am Stadtgar-
ten Winterthur, 19.30 Uhr

Struwelpeter. v. J. Crouch & Ph.
McDermonnt ♦ Stadtheater Konstanz,
20 Uhr

:FILM

L'homme qui aimait les femmes. F/d,
R: François Truffaut, F, 1979 ♦ Kinok SG,
20.30 Uhr

:TANZ

JahresKreisTanz für Frauen. ♦ Yoga-
und Shiatsu-Center, Frongartenstr. 11, SG,
19–20.30 Uhr

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest.
Splügen SG, jeden Do, abends

:KUNST

Der Kurator ist anwesend. zu Besuch
bei Gianni Jetzer, Künstlerischer Leiter ♦
Kunsthalle St.Gallen, Lagerhaus 40, SG,
15–17 Uhr

Artclub. Talkshow, Television – Web-TV
und Internet als neue Kunstformen? Mo-
deration: Gianni Jetzer ♦ Kunsthalle
St.Gallen, Lagerhaus 40, SG, 19.30 Uhr

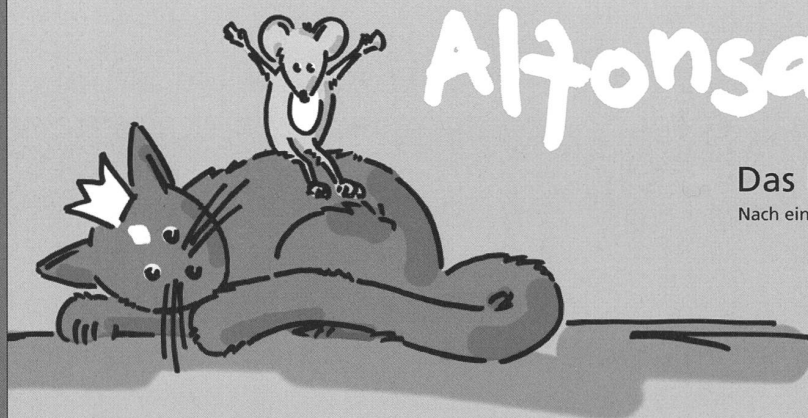
Umberto Boccini. «Einzigartige Formen
der Kontinuität im Raum» 1913, Vortrag:
Dr. J. L. Schröder ♦ Kunstmuseum Liech-
tenstein, 18 Uhr

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab
6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab
6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

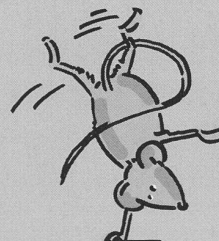




Alfonsa Di Monsa

Das Musical für die ganze Familie.

Nach einer Geschichte von Roman Riklin und Dominique



Spieldaten in St. Gallen
Adlersaal (Restaurant Adler) St. Georgen
14.00 Uhr

Im November
10. November 2001
14. November 2001

Im Dezember
12. Dezember 2001
15. Dezember 2001

Ticketbestellung per Fax oder Telefon: **071 422 80 92**

Ticketbestellung per Mail: **alfonsa@alfonsa.ch**

Ticketbestellung schriftlich:

Alfonsa Di Monsa
Im Katzenschloss
9223 Schweizersholz

Text und Musik **Roman Riklin**

Alfonsa Di Monsa	Stella Bieri
Käsemäuschen Knabberzahn	Fabio Romano
Sansibar	Roman Fischer
Sokrates	Eric Müller
Simsalabim	Mladen Cekic
Riccardo Di Monsa/Bruno	Roberto Turri/Daniel Stüssi
Erzählerin	Rahel Valdivieso
Piano	Daniel Steger/Roman Riklin

Vorverkauf:

Jecklin, St. Gallen · Restaurant Adler, St. Georgen
Tagblatt-Redaktion, St. Gallen

Mehr Informationen unter **www.alfonsa.ch**

allblues SonntagsZeitung present:

jazzclassics
St. Gallen

*Le piano -
La Mer -
La Bretagne*

**Tonhalle
St. Gallen**
Mi **28.11.01**
20.00 Uhr

Didier piano solo
SQUIBAN

Erstmals in St. Gallen!

Squiban improvisiert zauberhafte «Images», die durch Intimität und Melodiosität begeistern. Lyrische Musik, die ebenso an Debussy wie an Keith Jarrett erinnert.

VORVERKAUF Tel. **0848 800 800** alle TicketCorner, Manor, SBB
HEERBRUGG: Papeterie Moflar HERISAU: TCS KREUZLINGEN: TCS • www.ticketcorner.ch
VERANSTALTER: All Blues Konzert GmbH Winterthur
in Zusammenarbeit mit domino Herisau

www.allblues.ch

**CREDIT swisscom
SUISSE**

Jecklin

Natürliche
Täglich wechselndes Angebot
Frischmarkt-
Fisch- und Fleischspezialitäten
küche.

Vegetarische Gerichte.

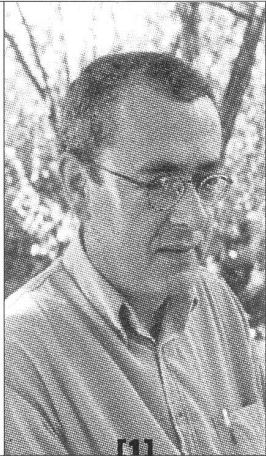


Idyllhotel
Appenzellerhof

Schlafen • Geniessen • Entspannen

Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR
Telefon 071 344 13 21, Telefax 071 344 10 38
info@appenzellerhof.ch, www.appenzellerhof.ch





[1]



[2]



[3]

!PARTY

Salsa Night ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
House – Club Dance Music. Eintritt frei
 ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr
Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr
Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr
Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

!DIVERSES

Nach fünf. Impulsführung. Was soll/kann sich in der Ausstellung ändern?
 ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 17.30 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr
Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr
Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

23:FR:11

!KONZERT

TT-Twister Donnergast. Lombego Surfers und Supp. Act ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr
Usine Nostalgie / Barbara Balzan Quartett. Jazz ♦ Foyer, Kulturzentrum Gaswerk1, Winterthur, 19 Uhr
Westafrican Roots: Maciré Sylla Djembé Band ♦ Gambirius-Concert SG, 21 Uhr
Irène Schweizer & Pierre Favre. Piano & Perkussion ♦ Musiksaal, Klubschule Migros SG, 20 Uhr
As Friends Rust (USA) / Strike Anywhere (USA) / Crush My Calm. Emo-HC/Punk-HC aus Amerika ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr
Schweizer Schlagzeug Ensemble. New Jazzline/Jazzarena ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 21 Uhr
Sina. «Marzipan» ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr
Stradi's Salonorchester. Sonntagsmatinee, klassischer Wiener und Berliner Stil, anschl. Brunch ♦ Kultur im Bären, Häggenschwil, 10.30–12.30 Uhr
2. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke v. Arriaga, Rodrigo, De Falla ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

Pat Orchard. Unkonventioneller Singer/Songwriter zwischen Rock und Folk ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr

!THEATER

Indiskret. Komödie von Norman Krasna ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Boulevard der Dämmerung – Sunset Boulevard. Psychodrama v. Billy Wilder ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr
The Music Man. (Ausverkauft!) Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Struwelpeter. v. J. Crouch & Ph. McDermont ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

!KABARETT

Schla – Schla. Philoso-Komiker Peter Spielbauer ♦ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr
Lauter Knistern. Joachim Rittmeyer: grandiose Alltags-Lappalien in einem Mehrpersonen-Solo ♦ Kirchgemeindesaal Haldenbüel Gossau, 20 Uhr

!FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R. Christian Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Dölè. O/d-f, R. Imunga Ivanga, Gabun, 2000 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr
The Anniversary Party. Eine herrlich zynische Komödie über Hollywood-Stars und Produzenten, ab 14 J., E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr
Nosferatu – Symphonie des Grauens. Stummfilm Klassiker von Friedrich Wilhelm Murnau, 1922, Live-Begleitung (Alp) aus Berlin. ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

!TANZ

zweimal Duo – einmal Solo. vielversprechender Tanzabend mit Texten und Tiefsinn ♦ Vorstadtheater, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr
Tango Argentino Milonga. ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr

!LITERATUR

Das Schärste von Ingeborg Künz. Freitag am halbezwoölfe: Lesepresentatione ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 21.30 Uhr

!VORTRAG

Dornbirn und der Nationalsozialismus. Dr. Harald Walser ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

!KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab 6 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

!PARTY

Friday Night Party. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
Jugi-Märt Disco: Asia-Night. ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr
The Dance Night. DJ Al Bani ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr
Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

!DIVERSES

Geschichten aus dem Leben von Arthur Zünd. Fotograf Mäddel Fuchs, erzählt von seinen Erlebnissen mit A.Z. ♦ Evang. KGH Bühler
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr
Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag
Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 19 Uhr
Volksküche. ♦ CaBi, Linsebhülstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

24:SA:11

!KONZERT

Renegades To The Funk / Les Fonxionaires Spastiques. Jazz Funk / Old School Funk, anschl. Party: DJ Mischman & DJ Tone Capone ♦ Grabenhalle SG, 21.30 Uhr
Lässer, Caprez und das Überland-Orchesterl. Alpinen Tango mit schrägen Einflüssen ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr
Tune 9T9. Funk, Acid-Jazz / Radio Osaka. Jazz, Drum'n'Bass, Prog-Rock ♦ Foyer, Kulturzentrum Gaswerk1, Winterthur, 20 Uhr
Shabba Voice and Guitar. ♦ Gambirius-Concert SG, 21 Uhr
Together As One For Chuck (Death) / Die Apokalyptischen Reiter (D) / Slaine & Guests. Benefiz-Konzert für Chuck Schuldiner (Death & Control Denied) ♦ Remise Wil, 19.30 Uhr
Hard-Core Night mit Poseidon, Pray Silent, Cataract ♦ Kulturhalle Zeppelin Flawil, 20.30 Uhr
Swiss Old-Time Session. Band der Bandleader ♦ Jazzclub Herisau, 20 Uhr
Selection (Ethno-Trance). Hackbrett, Tasteninstrumente, Perkussion, Vocal ♦ Rest. Gemsli, Zelt-Wolfhalden, 20.30 Uhr
Frank Vetter & Gery Zucol. Pop-Songs ♦ Sambao, Arbon, 21 Uhr

2. CONTRAPUNKT-KONZERT [1]

Seit der politischen und kulturellen Öffnung vor rund zehn Jahren hat sich in Albanien eine äusserst lebendige Musikszene entwickelt. Zu St.Gallen bestehen freundschaftliche Kontakte. Bereits vor einigen Jahren begeisterten die Musiker/innen des Asmus-Ensemble aus Tirana in einem Konzert in der Gallusstadt. Nun kommen sie mit neuen Werken zu Besuch und geben Einblick in das zeitgenössische Musikschaffen Albanien. Es erklingen Werke von Thoma Gagi (Uraufführung), Sokol Shupo (Uraufführung; siehe Bild) und weiteren albanischen Komponisten.
Samstag, 1. Dezember, 20 Uhr
Saal der Musikakademie, Rorschacherstr. 25. St.Gallen
 Vorverkauf: Musik Hug, St.Gallen

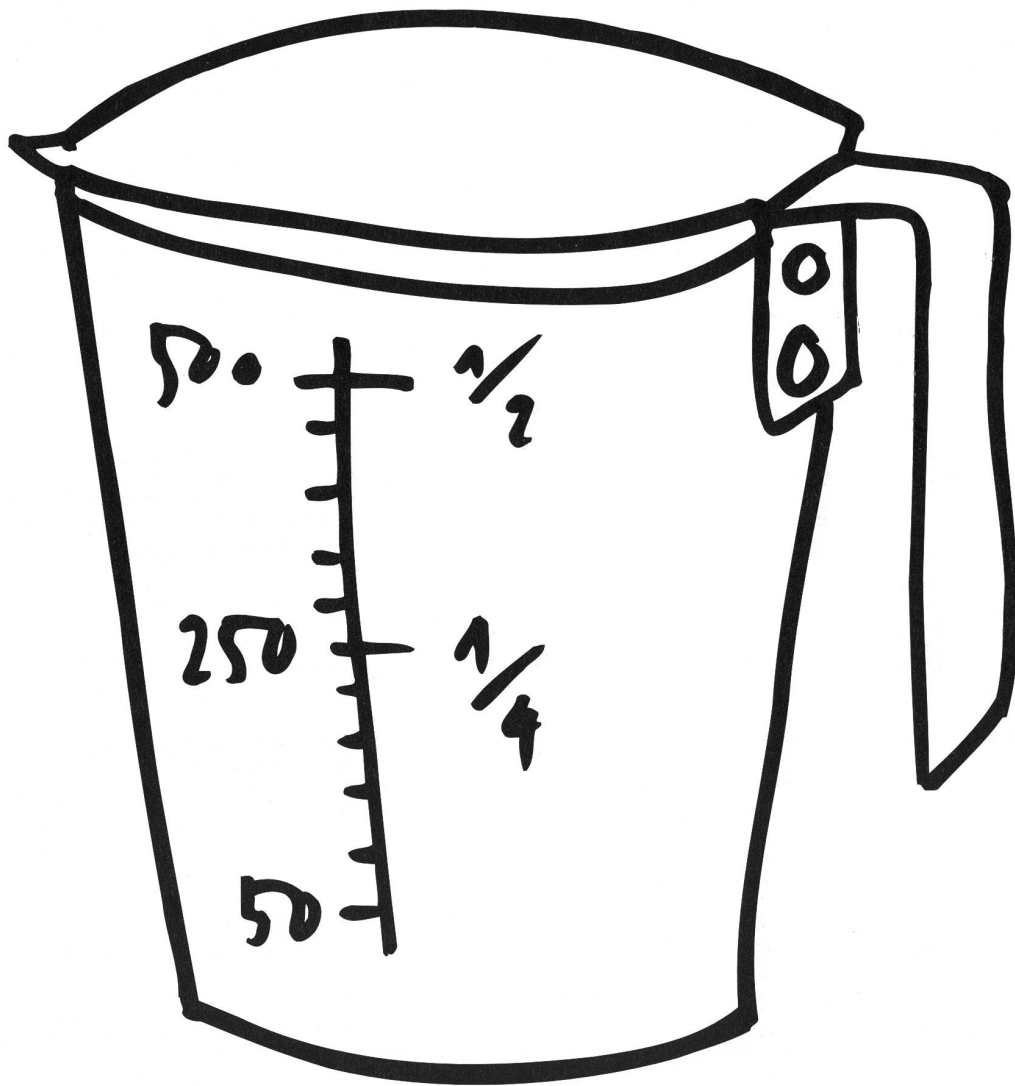
HABIB KOITÉ & BAMADA [2]

Die Musik Malis, einer der reichsten Kulturen Westafrikas, ist bekanntlich des Europäers liebstes Weltmusik-Kind. Ein besonnener Poet aus dem Volk der Kassonké hat sich mittlerweile seinen ganz eigenen Platz in der «Hall of Fame» malischer Künstler/innen erobert. Mit seinem ausgeklügelten, eleganten Akustik-Sound zwischen afrikanischer Tradition und westlichem Arrangement setzt Habib Koité auf die grosse Vereinigung des Landes: Alle malischen Farben finden Platz in der Klangwelt des Habib. In seinen Stücken geht es ebenso um den Schuhverkauf auf dem Markt wie um eine Konferenz der Savannen-Tiere gegen die Umweltzerstörung oder um den anmutigen Tanz eines Mädchens aus dem Volk der Songhai.
Freitag, 30. November, 20.30 Uhr
Casino Herisau
 Vorverkauf: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz)
 Tickethotline: 0848 800 800
 weitere Infos. www.dominioevent.ch

ACCOMPAGNATO-KONZERTREIHE [3]

Und immer wieder Bach: Wilhelm Friedemann Bachs Sonate IV folgt die Élegie op. 3 Nr. 1 von Sergej Rachmaninow, dem Präludium und der Fuge a-moll von Johann Sebastian Bach folgen ausgewählte Stücke aus den 24 Préludes op. 11 von Alexander Skrjabin, das Präludium und die Fuge h-moll ist gefolgt von der Ballade op. 23 von Frédéric Chopin. Die in Wien lebende St.Galler Pianistin Anna Röllin ist es, die durch das zwischen Barock und Romantik wechselnde Programm leiten und mit ihrem Auftritt die Accompagnato-Konzertreihe 2001 beschliessen wird.
Freitag, 30. November, 20 Uhr
Tonhalle St.Gallen
www.accompagnato.ch
 Vorverkauf ab 19. November: Musik Hug, 071 228 66 00
 Abendkasse ab 19 Uhr





:THEATER

Boulevard der Dämmerung – Sunset Boulevard. Psychodrama v. Billy Wilder ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr
The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Struwwelpeter. v. J. Crouch & Ph. McDermont ♦ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

L'homme qui aimait les femmes. F/d, R: François Truffaut, F, 1979 ♦ Kinok SG, 18 Uhr
Yugodivas. O/d-f, R: Andrea Staka, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 22.15 Uhr
The Anniversary Party. eine herrlich zynische Komödie über Hollywood-Stars und Produzenten, ab 14 J., E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:TANZ

zweimal Duo – einmal Solo. vielversprechender Tanzabend mit Texten und Tiefsinn ♦ Vorstadtheater, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr
Orientalische Tanzshow. Tanzstudio Khadiishe ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr
Soneto. Anja Losinger, die Zukunft des Flamencos ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:LITERATUR

Ländlicher Schmerz. Theater Bilitz: Wanderung entlang der Liebe mit Texten v. Corinna Bille ♦ Berggasthaus Hundwilrer Höhe, 20 Uhr
«Nero» Enzo Scanzani. Erzählung von Elke Heidenreich auf eine höchst individuelle Art ♦ Rest. Tübli Appenzell, 20 Uhr
Buchpräsentation. von Günter Sohm mit Einführung durch Mag. Ulrich Gabriel ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

:KINDER

Mäusejagd auf der Titanic. Kinderkino, D, R: Kim J. Ok, ITA, 1999 ♦ Kinok SG, 15 Uhr
Kasperle und der Sturm. ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

:PARTY

strange day 2. ♦ flon, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr
Kula-Disco. DJs: Residents ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
Trance Total: The Dave Night IV. DJ Dave 202, Re-Action ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
The Rock Night. the best of 30 years of Rock with DJ Al Bani ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr
House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr
New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Samstagsmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 9.30–12.30 Uhr
Experimentelle Spiritualität IV. Jakobsweg, Pilgern von St.Gallen nach Schwellbrunn ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 14 Uhr
Dialekt direkt. Mundarttexte, -lieder, -gedichte ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 19 Uhr
Das Wort zum Sonntag. Es predigt: «Gittwurm 1980» ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 23.30Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr
Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr
Flohmarkt. ♦ Goliathgasse SG, jeden letzten Sa

25:SO:11

:KONZERT

Igors (CH). «Rössli»-Jazz ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr
Brass Connection. In 80 Tagen um die Welt ♦ Ekkehard-Saal, SG, 17.15 Uhr
Frenzal Rhomb (AUS) / Slow Gherkin (USA) / Usless Id (Israel). Melodic-punk/Ska-Punk ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr
St.Galler Domorgelkonzert. Werke v. J. Rheinberger, F. Martin, P. Huber; Berliner Dommusik unter Alois Koch ♦ Kathedrale SG, 17 Uhr
Ensemble CréArteon. «Die Jahreszeiten» von Astor Piazzolla ♦ Evang. Kirch Urnäsch, 20 Uhr
Max Lässer & Andrea Caprez. «Überland-Tour» ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr
Konzert zum Totensonntag. Werke v. Telemann, Albinetti, Richter ♦ Evang. Kirche Rotmonten SG, 17 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Unica Zürich, Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr
The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Hotel Globi. Jugendtheater LSB Frauenfeld ♦ Stadtsaal Wil, 14.30 Uhr
Struwwelpeter. v. J. Crouch & Ph. McDermont ♦ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Dölö. O/d-f, R: Imunga Ivanga, Gabun, 2000 ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr
The Mission. O/d, R: Johnnie To, HK/VRC, 1999 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
The Anniversary Party. Eine herrlich zynische Komödie über Hollywood-Stars und Produzenten, ab 14 J., E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

:KUNST

Aggression. öffentliches Kunstgespräch mit Anja Ging: Bruce Naumans Musical «Chairs» ♦ Hallen für neue Kunst, Schaffhausen, 11.30 Uhr

:MODE

Modeschau. Männermode v. Rita C. Looser-Vanzo ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 16/17 Uhr

:VORTRAG

Die Dornbirner waren immer Demokraten. Dr. Werner Bundschuh: Kritische Anmerkungen zu «100 Jahre Stadtgeschichte» ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 23.30 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab 6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

:PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Gottesdienst vom anderen Ufer. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 18.30 Uhr
Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr
Vorfürhungen Sticken, Weben. ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr
Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

26:MO:11

:THEATER

Einführung zu «Torquato Tasso». Drama v. Goethe ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

:FILM

Yugodivas. O/d-f, R: Andrea Staka, CH, 2000, Montagskino Fr. 8.– ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:LITERATUR

Frauen im Schloss. Literaturabend mit Ruth Erat ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 19.30 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab 6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15
Spielcafé für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 71 222 45 29

27:DI:11

:THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Torquato Tasso. Drama v. Goethe ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr
Ballettabend mit dem Zürcher Ballett. Sequenzen aus Heinz Spoerlis neuesten Choreographien ♦ Wolfsberg, Ermtungen, 20 Uhr

Der Sturm. aktionstheater ensemble: «Unser kleines Leben ist nichts als ein Moment – umringt von Schlaf.» ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 20 Uhr
After Sturm. Kurzperformance mit dem aktionstheater ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 23 Uhr

:FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:LITERATUR

Hans Bösch liest aus seinem Roman «Der Sog» ♦ Lyceumclub SG, Rorschacher Str. 25, 15 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab 6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

:DIVERSES

Offenes Kreistanzen. mit Adrian Gut ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr
Funky Future Freejam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr
Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

28:MI:11

:KONZERT

Alternative Wednesday. ♦ Foyer, Kulturzentrum Gaswerk1, Winterthur, 21 Uhr
Didier Squiban. piano solo, Liebeserklärung an die Bretagne ♦ Tonhalle SG 20 Uhr

:THEATER

Die verkaufte Braut. Oper von Bedrich Smetana ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Torquato Tasso. Drama v. Goethe ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr
Struwwelpeter. v. J. Crouch & Ph. McDermont ♦ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr
Der Sturm. aktionstheater ensemble: «Unser kleines Leben ist nichts als ein Moment – umringt von Schlaf.» ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 20 Uhr
After Sturm. Kurzperformance mit dem aktionstheater ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 23 Uhr

:FILM

The Mission. O/d, R: Johnnie To, HK/VRC, 1999 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Querschritte 2001. «Opalallah et les autres», compagnie sans filtre; «rimini.rimini», cie.fogosch; «Durchsichten», Boris Schneider; «nicht visch – nicht fogel», Claudia Roemmel; «wo ich bin», Christa Näf; «What if...?», Simone Hueber ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:LITERATUR

Ein kleineres Ereignis berührt etwas weit ausgedehnteres. Regine Weingart liest Texte v. Johanna Breitenmoser ♦ Parfin de siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 19 Uhr

:PARTY

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr
R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Museums-Café. Religion: Ein Hindernis für den Frieden im Nahost-Konflikt? ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 9 Uhr
Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr
Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr
Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi
Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr
Digeridoo-Treff. (auch andere Naturinstrumente) ♦ Cucaracha Altstätten, jeden letzten Mi, abends

29:DO:11

:THEATER

Torquato Tasso. Drama v. Goethe ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr
Der Sturm. aktionstheater ensemble: «Unser kleines Leben ist nichts als ein Moment – umringt von Schlaf.» ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

:FILM

Die innere Sicherheit. D/f, R: Christian Petzold, D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:KUNST

Der Kurator ist anwesend. zu Besuch bei Gianni Jetzer, Künstlerischer Leiter ♦ Kunsthalle St.Gallen, Lagerhaus 40, SG, 15–17 Uhr
Bibliomania. Buchvernissage «On Manon 74-77». Einführung: Roland Wäspe, Direktor Kunstmuseum SG ♦ Kunsthalle St.Gallen, Lagerhaus 40, SG, 19.30 Uhr
Wege der Russischen Malerei. Vom Realismus der «Wanderer» zum Suprematismus von Malewitsch, Vortrag: Prof. Dr. A. Raev (Berlin) ♦ Kunstmuseum Liechtenstein, 18 Uhr

:LITERATUR

Vom Absägen der Berge. Beat Brechbühl liest aus seinem neuen Gedichtband ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab 6 J. ♦ Stadtheater Konstanz, 11/15 Uhr

:PARTY

United Kingdom. DJ Phrenetic & Speedy ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
Salsa Night ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
House – Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr
Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr
Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr
Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Religionsgespräch. Literatur und Religion ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr
Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr
Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

Kunstmuseum Winterthur

bis 2. Dezember

Un œil à Paris Monet, Picasso, Dubuffet...

Die Sammlung Jean Planque

bis Ende Jahr

UFOs

Hommage an Franz Eggenschwiler

Die Sammlung

Von der klassischen Moderne bis zur Gegenwart

Dienstag 10–20 Uhr
Mittwoch bis Sonntag 10–17 Uhr
Führungen: dienstags, 18.30 Uhr

8402 Winterthur, Museumstrasse 52
Tel. 052/267 51 62, Fax 052/267 53 17
Infobox 052/267 58 00, www.kmw.ch

EDUARDO CHILLIDA

Grafiken und Skulpturen
aus vier Jahrzehnten

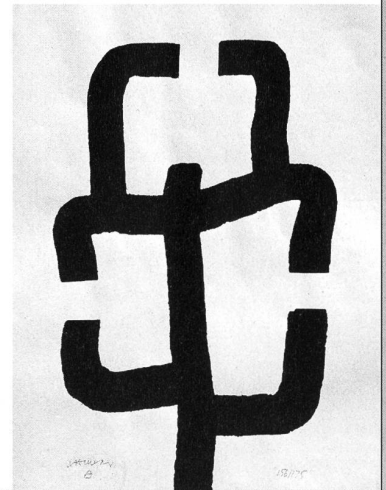
15. September 2001
– 6. Januar 2002

Unterrainstrasse 5
CH 9050 Appenzell
Tel. +41 (0)71 788 18 00
www.museumliner.ch

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 14 – 17 Uhr
Samstag + Sonntag 11 – 17 Uhr
ab November
Dienstag – Samstag 14 – 17 Uhr
Sonntag 11 – 17 Uhr

MUSEUM LINER APPENZELL



Die Farbe zum Leuchten bringen ...

Französische Malerei

von der Romantik

zum Impressionismus

14. September 2001 bis

27. Januar 2002

Kunstmuseum St.Gallen

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
1. November
geschlossen

David Reed You look good in blue ...

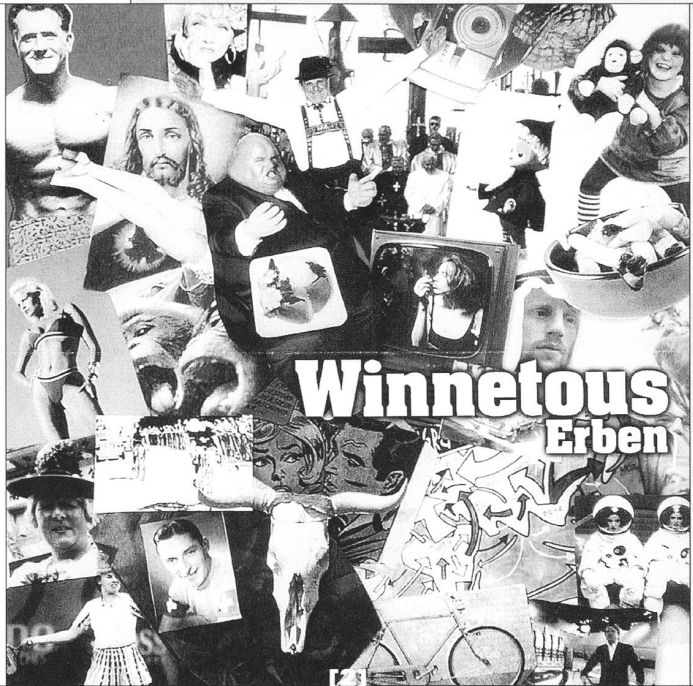
1. September bis

11. November 2001

Kunstverein St.Gallen

Kunstmuseum

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
1. November
geschlossen



30:FR:11

:KONZERT

Accompagnato-Konzertreihe 01. Und immer wieder Bach ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr
Skarface / Big D and the Kids Table / No Authority. Ska ♦ Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur, 21 Uhr
Festliches Trompetenkonzert zum 1. Advent. ♦ Reformierten Kirche Teufen, 20 Uhr
Habib Koité & Bamada (Mali). Zwischen Griot-Tradition und Pop-Moderne ♦ Casino Herisau, 20.30 Uhr
Walt and the Bluesstep Bluesnight. ♦ Gambirius-Concert SG, 21 Uhr
New End Original. Emo-Indie-Punk-HC-Truppe, Amerika ♦ Remise Wil, 20 Uhr
Stauffer & Kuratli. Text- und Schlagwerk ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 22 Uhr
ManK.O. (CH). CD-Taufe, special guests: Vakuum (CH) ♦ Kulturkarsell Rössli Stäfa, 21 Uhr
Benefiz-india Präsentiert: Live Konzert, DJs und Tibetische Spezialitäten ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr
Kapelle Sorelle. In guten und in bösen Zeiten ♦ Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr
Festliches Adventskonzert. Trompeter Adrian Eugster & Organist Jürg Brunner ♦ Café Koller, Teufen, 19 Uhr ♦ Evang. Kirche Teufen, 20 Uhr

:THEATER

The Music Man. Musical ♦ Olma Halle 1.1, SG, 19 Uhr
Tosca. Musikdrama v. Giacomo Puccini ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr
Peter Brogle: Das letzte Band. von Samuel Beckett ♦ Schauwerk Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr
GesichterGeschichten von/mit Horta Van Hoya ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr
Der Sturm. aktionstheater ensemble: «Unser kleines Leben ist nichts als ein Moment – umringt von Schlaf.» ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

:FILM

Yugodivas. O/d-f, R: Andrea Staka, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
The Mission. O/d, R: Johnnie To, HK/VRC, 1999 ♦ Kinok SG, 22.15 Uhr
The Knights Tale. Ritter aus Leidenschaft, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:TANZ

Querschritte 2001. «Opalallah et les autres», compagnie sans filtre; «rimini.rimini.», cie.fogosch; «Durchsichten», Boris Schneider; «nicht visch – nicht fogel», Claudia Roemmel; «wo ich bin», Christa Näf; «What if...?», Simone Hueber ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:LITERATUR

Andreas Köhler. liest aus seinem Roman «Zur Quell» ♦ Musiksaal, Klubschule Migros SG, 20 Uhr
The Best of Elisabeth Längle. Freitag am halbzwölfe: Leseperformance ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 23.30 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. v. Klaus Meininger, ab 6 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:PARTY

Elektronischetanzmusik. DJs Micro-metropolis, Coerl, Mitsutek, Kio Kee ♦ Evolution, Ahornstr. 56, SG, 23 Uhr
Habsburg-Club-Eröffnung. DJ Line, 70ties to House ♦ Habsburg Wädwil, 21 Uhr
Füßli Obig. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
The Party Night. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr

:DIVERSES

Beratungsstelle Zivildienst und Militärverweigerung. Info-Veranstaltung ♦ Magnihalden 14, SG, 18–19 Uhr

1:SA:12

:KONZERT

Winnetous Erben. Ein Vamp und 4 musikalische Erbschleicher aus dem Wilden Osten ♦ Rest. Splügen SG, 20.30 Uhr
Asmus-Ensemble (Tirana). 2. Contrapunkt-Konzert: Werke v. Thoma Gaqi, Sokol Shupo und weiteren albanischen Komponisten ♦ Saal, Musikakademie, Rorschacher Str. 25, SG, 20 Uhr
Habib Koité & Bamada (Mali). Zwischen Griot-Tradition und Pop-Moderne ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr
Kapelle Sorelle. Not without me ♦ Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr
Los Gyris. Flamenco ♦ Sambao, Arbon, 21.30 Uhr

:THEATER

Das letzte Band. von Samuel Beckett mit Peter Brogle ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:FILM

The Knights Tale. Ritter aus Leidenschaft, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:TANZ

Querblicke. Rahmenprogramm zu «Querschritte 2001»: «Nebelschichten», N. Oestertag, A. Gut; «Lust am Risiko», I. Fäh, T. Büchel; «fünfmalfünfmeter», C. Kreis, S. Schöll; M. Wäger, E. Widmann ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:LITERATUR

René Oberholzer. Lesung ♦ Schloss Roggwil, 17/19 Uhr
Futscher, Alfare. Lesung ♦ Stürmische Wochen, Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:PARTY

Firedance 5. ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

KAPELLE SORELLE

[1]

Kleinkunst im sprichwörtlichen Sinn schenken Charlotte Wittmer und Ursina Gregori, alias Kapelle Sorelle, ihrem Publikum. Zwei Darstellerinnen, zwei Akkordeons, ein Notenständer, ein Stockerl und ein Apfel: genug Requisiten für einen clowneskbewingten Ausflug in die Beziehungsgeschichte. Von Adam und Eva her zieht sich das leidige Problem, dass Mann und Frau nicht die gleiche Sprache sprechen. Wenn der eine schwyzerdütsch radebrecht und die andere spanisch parliert, wie soll da die Liebe jemals funktionieren? Mit minimalem Aufwand liefern die beiden ein Maximum an Vergnügen. Sie säuseln und keifen, tändeln und töten, jodeln und lassen ihre Akkordeone stöhnen. Eine Kapelle zum Anhimeln, zwei Schwestern «in guten und in bösen Zeiten» (Freitag, 30. November). Tags drauf, am Samstag, 1. Dezember, tritt die Kapelle Sorelle in der Löwenarena mit ihrem Programm «Not without me» auf.

Freitag, 30. November, 21 Uhr

Samstag, 1. Dezember, 21 Uhr

Löwenarena Sommeri

www.loewenarena.ch

WINNETOUS ERBEN

[2]

Ein Vamp und vier musikalische Erbschleicher aus dem Wilden Osten der Schweiz pflegen eine «Collection absurde» mit musikalischem Strandgut aus dem 20. Jahrhundert. Dabei lässt sich die seltsame Erbengemeinschaft bei der Interpretation des Lied-Erbes nicht durch Stilrichtungen einschränken: ob Rock oder Jazz, Blues oder Cajun, ob Noise oder Chanson – alles findet zu einer eigenwillig vorgetragenen Kuriositäten-Sammlung zusammen.

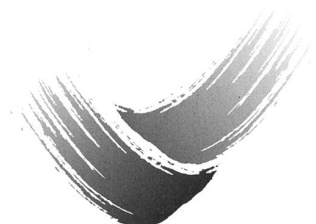
Winnetous Erben: Barbara Ochsner (Gesang), Christian Eugster (Schlagzeug), Patrick Froidevaux (Gitarre), László Németh (Tasten), Páuli Seelhofer (Bass)

Samstag, 1. Dezember, 20.30 Uhr

Rest. Splügen, St.Gallen



WasserFest



HALLENBAD UND SAUNA
BLUMENWIES
ST. GALLEN

november dezember 01

bassax

jazz
sa 17. nov. 21.00 uhr

max lässer

alpiner tango mit schrägen einschlägen
sa 24. nov. 21.00 uhr

kapelle sorelle

in guten wie in bösen zeiten
fr 30. nov. 20.00 uhr
not without me
sa 1. dez. 20.00 uhr

Q

pop
sa 8. dez. 21.00 uhr

felix brühwiler

flamenco
sa 15. dez. 21.00 uhr

**löwen
arena
sommeri**

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40
www.loewenarena.ch

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St. Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

19. November 2001 – 3. Februar 2002

Anton B. Ipc.

Aus dem Lande des Vergeltsgott

Die panoptischen Bilderbücher
Malerei und Zeichnungen
von Anton Bernhardsgrütter

Vernissage:

Freitag, 19. November, 18.30 Uhr

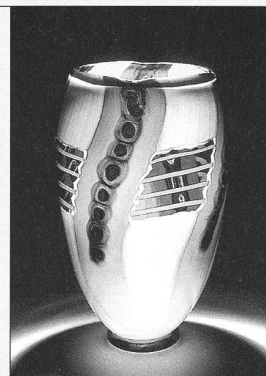
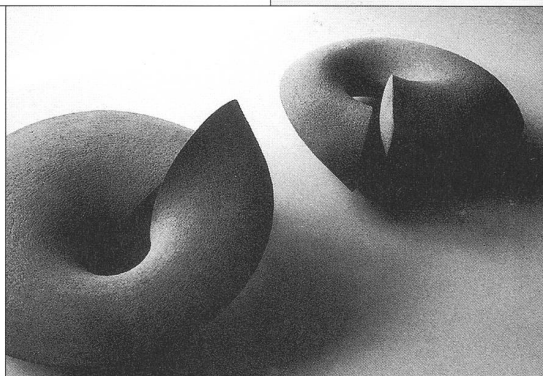
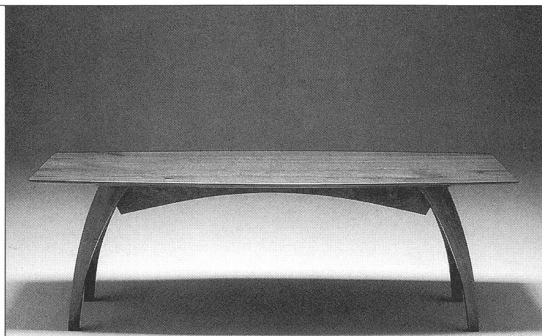
Öffentliche Führungen mit Anton Bernhardsgrütter:

2. Dezember 2001 und 6. Januar 2002

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr

24. Dezember 2001 – 1. Januar 2002 geschlossen



Alternative Explosion-Party III. Live-Guest: Leftover Crack (USA), Alternative, New-Metal, Melodicpunk, Brit-Pop und Crossover ♦ Remise Wil, 21.30 Uhr
House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr
New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr
Salsa-Merengue-Caliente Night. Intensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ♦ Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr
Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr
Flohmarkt. ♦ Gallusplatz SG, jeden 1. Sa

2:SO:12

:KONZERT

Christmas Special with Larry Woodley (USA). Brunch mit dem «Soulman» ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 11.30 Uhr
Dä Maa wo d' Musig ghasst hät. Adventskonzert, 20 Jahre Jugendorchester Wil ♦ Tonhalle Wil, 17 Uhr
Stradi's Salonorchester. Sonntagsmatinée, klassischer Wiener und Berliner Stil, anschl. Brunch ♦ Kultur im Bären, Häggenschwil, 10.30–12.30 Uhr
Adventskonzert. Junior-Band der Knabenmusik SG und der städtischen Jugendmusikschule ♦ Waaghaus SG, 17 Uhr

:FILM

The Knights Tale. Ritter aus Leidenschaft, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 17 Uhr

:TANZ

Querschritte 2001. «Opalallah et les autres», compagnie sans filtre; «rimini.rimini», cie.fogosch; «Durchsichten», Boris Schneider; «nicht visch—nicht fogel», Claudia Roemmel; «wo ich bin», Christa Näf; «What if...?», Simone Hueber ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:KUNST

Familienführung. mit Reini Rittler: Licht und Schatten, Robert Ryman und Dan Flavin ♦ Hallen für neue Kunst, Schaffhausen, 11.30 Uhr
Alfred Broger. Retrospektive, Führung durch die Ausstellung ♦ Museum Appenzell, 10.30 Uhr

:PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr
Vorfürhungen Sticken, Weben. ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr
Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr
Führung durch das Museum. ♦ Appenzeller Volkskundemuseum Stein, jeden 1. So 15 Uhr

3:MO:12

:KONZERT

Christmas Special with Larry Woodley (USA). Leadsänger voller Power, Charisma und Charme ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15
Spielcafé für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

4:DI:12

:KONZERT

Schweizer Schlagzeug Ensemble feat. Carolyn Leonhart (N.Y.) ♦ Wolfenberg, Ermatingen, 20 Uhr

:DIVERSES

Funky Future Freejam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr
Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

5:MI:12

:KONZERT

Voice Of A Generation (SWE). Street-Punk ♦ Foyer, Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur, 21 Uhr

:LITERATUR

Museums-Café. Neuere jüdische Literatur ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 9 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr
Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

6:DO:12

:TANZ

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:DIVRSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr
Dings—der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

7:FR:12

:KONZERT

nasty collective. UK-Garage aus Zürich & DJs ♦ Ozon, SG, 22 Uhr
Frauenflüsterer. satirisches Gesangssolo mit Martin Hermanns ♦ Kultur i de aula, Goldach, 20 Uhr

:PARTY

Kick-off-Party vom neugestarteten St.Galler Lokalradio toxic mit Hazienda (D), Alex Dallas (Zürich), DJ Whitmoon ♦ Gabenhalle SG, 21 Uhr

:DIVERSES

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr
Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag
Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

INNENRÄUME

Mit der Ausstellung «Innenräume» gelangt bereits das fünfte Projekt unterm Titel «Natalia Zwissler Keramik und Gäste» zur Realisation. Diesmal widmet sich Zwissler zusammen mit neun Gästen aus den Bereichen Möbel, Textil, Glas, Metall, Malerei und Beleuchtung dem Thema Inneneinrichtung. Aufgrund der eingeschränkten Platzmöglichkeiten entschied sich die Ausstellungsmacherin für einen Mix aus gemeinsamer Postkarten-Aktion und Ausstellung. Dabei soll zum Ausdruck kommen, «dass der gesamte Inneneinrichtungsbereich auch von individuellen Gestalter/innen abgedeckt werden kann—als Alternative zu Warenhaus- oder Designer-Marken».

Beteiligte Künstler/innen und Kunsthandwerker/innen:
Michael Zwissler (Objekte aller Art, Möbelrecycling); Roth-Schreiber-Wyssmann (Schreinerei; Massiv-Möbel); Kuno Hostettler (Möbelbauer; Massivholz-Möbel); Markus Zeller (Eisenwerkstatt; Wohnobjekte); Marcel und Andi Biland (Glasstudio, mundgeblasene Gefässe); Maja Zimmerli (Künstlerin, Bilder); Andi und Alois Gut (Luce Luce; Lichtkörper); Vreni Föhn und Magdalena Fries (Werk statt Weben; Textilinstallationen); Natalia Zwissler (Keramikobjekte)
Keramikwerkstätte Natalia Zwissler
Oberstr. 167, St.Gallen
bis 24. November
Öffnungszeiten: Di—Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr
ab HB Bus Nr. 2 (Ahorn), Haltestelle Ruhsitz
071 277 26 36



Erlesenes aus kontrolliert biologischem Anbau

150 Bioweine aus garantiert
kontrolliert biologischem Anbau
aus 12 Ländern

Bestellen Sie
gratis
den ausführlichen
Weinkatalog.

☐ Ja, senden Sie mir kostenlos Ihren Weinkatalog.

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.-Nr.: _____

Romanin Weine • Halden 7, 9034 Eggersriet
Laden: Langgasse 91, 9008 St.Gallen
Telefon 071 877 16 65, Telefax 071 870 06 63
E-mail: angelo.romanin@bluewin.ch



... EINE SINNVOLLE IDEE!

Unser vielfältiges Programm mit Fächern in den Bereichen
SPRACHEN, BUSINESS, FREIZEIT
enthält für jeden Lernwunsch etwas.

www.klubschule.ch

jetzt mit online-kursanmeldung!

Klubschule Migros

Bahnhofplatz 2
9000 St.Gallen
Tel. 071-228 15 00
Fax 071-228 15 01
info.sg@ksos.ch

**klubschule
migros**

jede Menge
ALPKÄSE...



...jetzt im
STADTLADEN
ST. GALLEN

Katharinengasse 12 9000 St. Gallen 071 244 20 55
Mo: 14⁰⁰-18³⁰ Di-Fr: 09⁰⁰-18³⁰ Sa: 08⁰⁰-17⁰⁰

IDEAS

*einsteigen
aufsteigen
umsteigen*

**profession
elle**
Laufbahnberatung
für Frauen

Lydia Jäger
Zwinglistrasse 23
9000 St.Gallen
Tel. 071 222 15 14
www.profession-elle.ch

:AUSSTELLUNGEN

:BIS:NOVEMBER

Ruedi Schegg. ♦ Raum für Kunst Altestätten | Mi–Fr, 9–19 Uhr | Sa, 9–17 Uhr | So, 14–17 Uhr | bis 25.11.

Ursula Forster-Kobelt. Stoff-Bilder ♦ Haus zur Grünen Tür, Ersparnisanstalt der Stadt St.Gallen | Mo–Fr, 8.30–12/13–16.30 Uhr | Do, bis 18 Uhr | 8.11.–30.11. | Vernissage: 7.11., 19.30 Uhr

Monochromes. Richard Tisserand: neue Hinterglasmalerei ♦ Galerie Schönenberger Kirchberg SG | Sa/So, 14–18 Uhr | bis 11.11.

Fototeam des St.Galler Tagblatts. ♦ Galerie Werkstatt, Teufenerstr. 75, SG | Mi–Fr, 16–19 Uhr | Sa, 14–17 Uhr | 2.11.–23.11. | Vernissage: 2.11., 19 Uhr

Fred Baumann. neue Bilder ♦ Galerie am Goldenen Boden Wil | 4.–28.11. | Vernissage: 4.11., 15–19 Uhr

Schnittpunkte. Werner Meier & Christina Waidelich ♦ Galerie W, Sealee 6, Heiden | Mi–Fr, 15–18 Uhr | Sa/So, 14–17 Uhr | 2.11.–25.11. | Vernissage: 2.11., 19 Uhr

Adalbert Fässler. Arbeiten auf Papier ♦ Galerie Paul Hafner SG | Di–Fr, 14–18 Uhr | Sa, 11–16 Uhr | bis 10.11.

Bildnerisches Gestalten der Klasse 2qG. ♦ Räume der Kantonschule am Brugggraben | 8.–22.11.

Extension. Philipp Späti, Urs Frei, Pierre Sutter, Fred Bisseggers, Véronique Zussau, Dieter Berke ♦ shed im Eisenwerk Frauenfeld | Do–Sa, 16–19 Uhr | 1.11.–8.12. | Führungen v. B. Näpfli Dahinden: 8./23.11., 18 Uhr

Gerwald Rockenschau. Videoinstallation, Alcoreprints ♦ Galerie Susanna Kulli, Lagerhaus 40, SG | Di–Fr, 14–18 Uhr | Sa, 11–17 Uhr | bis 20.11.

AUM. Installation von Victorine Müller im Rahmen der Projektreihe «AusZeit» ♦ Synagoge/Feuerwehr Hohenems | bis 4.11. | Di–So, 14–17 Uhr

Reto Boller (ZH). Bilder, Neuinterpretation der zeitgenössischen Malerei ♦ Wolfsberg, Ermatingen | Mo–Do, 8–20 Uhr | Fr, 8–17 Uhr | 6.11.–22.02. | Vernissage: 6.11., 20 Uhr

Kathrin Keller. Schwarzweiss-Fotografie ♦ Kulturkarsell Rössli Stäfa | bis 25.11.

Innenräume. und was Mann und Frau damit anfangen kann ♦ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, SG | Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr | Sa, 10–13 Uhr | bis 24.11.

Unterwegs. Fotoausstellung v. Uli & Andreas Butz ♦ Zeughaus Teufen | 10.–18.11. | Vernissage: 10.11., 14 Uhr

Expressionismus am Bodensee. Literatur und bildende Kunst ♦ Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz und Stadtbücherei Konstanz | Di–Fr, 10–18 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr | bis 25.11.

Klaus Spahni und Kathrin Spahni-Baus. ♦ Klubschule Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | bis 11.11.

David Reed. You look good in blue ♦ Kunstmuseum SG | bis 11.11.

Angela Bulloch. zPoint ♦ Kunsthaus Glarus | 8.9.–18.11.

Erwin Hofer. «schnell dahin» ♦ Kunstraum Kreuzlingen | 15.9.–11.11. | Do/Fr, 17–20 Uhr | Sa, 13–17 Uhr | So, 11–17 Uhr

Erzählende Linien. Zeichnungen aus dem Outside ♦ Museum im Lagerhaus SG | 3.9.–4.11. | Di–So, 14–17 Uhr

Klaus Spahni und Kathrin Spahni-Baus. Gemeinschaftsausstellung ♦ Kultur im Bahnhof, Galerie 1/2, Stock, SG | 16.9.–11.11. | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr

Konstanzer Förderpreis. Arbeiten des aktuellen Preisträgers ♦ Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz | Di–Fr 10–18 Uhr | Sa/So 10–17 Uhr | 4.–25.11.

Ursula Fehr. Abgehoben–Erdschwerer, Bronzeplastiken ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen | Mo–Fr, 14–17 Uhr | Sa/So, 11–17 Uhr | 20. 5.–11. 11.

Mein Name ist Hase. Ausstellung zur Lage des Feldhasen in der Schweiz ♦ Naturmuseum SG | Di–Fr, 9–12/14–17 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr | bis 25. 11.

Hungersnot 1816/1817 in der Ostschweiz. ♦ Appenzeller Brauchtums-Museum, Urnäsch | tägl. 13.30–17 Uhr | bis 1.11.

Zauber der Silvesterchlause. ♦ Appenzeller Brauchtums-Museum, Urnäsch | tägl. 13.30–17 Uhr | bis 1.11.

:BIS:DEZEMBER

Werner Ignaz Jans. casa magna ♦ Galerie Adnan Bleisch, Arbon | Mi–Fr, 16–18.30 Uhr | Sa, 14–17 Uhr | Vernissage: 10.11., 16–18 Uhr | Finissage: 8.12., 14–17 Uhr

KörperSerien. Atelierausstellung ♦ Marlies Pekarek-Wildbolz, Reithalle SG | sonntags 4.11.–9.12 | 14–17 Uhr | o.n.V 071 278 30 58

Ute Klein. ♦ Galerie Schönenberger Kirchberg SG | Sa/So, 14–18 Uhr | 18.11.–16.12.

Manuel Girón. Stadtparkfotografien ♦ Galerie EigenArtMarie SG | Di/Mi/Fr, 13.30–18.30 Uhr | Do, 13.30–19.30 Uhr | Sa, 10.30–15 Uhr | 13.11.–23.12. | Vernissage: 16.11., 19 Uhr

Alfons Weisser. ♦ Regierungsgebäude SG | 17.11.–9.12. | tägl. 14–17 Uhr

Francia Bissat & Roberto Casavecchia. nicht alltägliche Fotografien ♦ Schloss Arbon, Galerie im Museum | Sa/So, 14–17 Uhr | 2.11.–2.12. | Vernissage: 2.11., 18.30 Uhr mit Pablo Erat

Haië–gejagte Jäger. Verlängerung der Sonderausstellung ♦ Naturmuseum SG | bis 30.12.

Hiroshi Sugimoto. The Architecture of Time ♦ Kunsthaus Bregenz | bis 2.12.

Un oeil à Paris. Die Sammlung Jean Plaque: Monet, Picasso, Dubuffet ... ♦ Kunstmuseum W'thur | 8.9.–2.12.

UF0s. Hommage an Franz Eggenschwiler ♦ Kunstmuseum W'thur | bis 31.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 16.12.

:BIS:JANUAR

Andrea Mathis. Objekte und Bilder in Acryl und Mischtechnik ♦ Dorfcäfé Waldkirch | bis 30.1.02

Unser schönstes Kleid. Die Trachten von Appenzell Innerrhoden, Fotoausstellung ♦ Klubschule Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 16.11.–24.12. | Vernissage: 15.11., 19 Uhr

Kraft der Frauen Tibets. Portraits und Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubschule Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–24.12. | Vernissage: 24.11., 17 Uhr

Alfred Broger. Retrospektive ♦ Museum Appenzell | Di–So, 14–17 Uhr | bis 20.2.02 | Führungen: 4.11./12./13.2., je 10.30 Uhr

Zur Freude der Götter und Menschen. Textilien aus der Inselwelt Indonesiens, mit neuem Konzept ♦ Völkerkundemuseum SG | Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr | bis Januar 2002

Time, Life, People: Jonathan Horowitz. ♦ Kunsthalles, Lagerhaus 40, SG | 2.11.–6.2.02 | Vernissage: 2.11., 19 Uhr

:BIS:FEBRUAR

Anton B. Ipc. «Aus dem Lande des Vergeltgotts, Die panoptischen Bilderbücher, Malerei und Zeichnungen von Anton Bernhardsgrütter ♦ Museum im Lagerhaus, SG | Di–So, 14–17 Uhr | 19.11.–3.2.02 | Vernissage: 19.11, 18.30 Uhr

Gottfried Honegger. Eine Rückschau ♦ Kunstmuseum Liechtenstein | Di–So, 10–17 Uhr | Do, 10–20 Uhr | 9.11.–17.2.02

Wir bitten zu Tisch... Sonderausstellung, Streifzug durch die Textile Tischkultur ♦ Textilmuseum SG | bis 3.3.02

Hinter den Kulissen. Vom Sammeln, Bewahren, Pflegen und Ausstellen im Museum ♦ Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz | Di–Fr, 10–18 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr | 8.12.–3.2.02

Jüdische Familien aus Hohenems: Die Rosenthals. ♦ Jüdisches Museum Hohenems | 11.10.–6.1.02

Malerei? Malerei! ♦ Verschiedene malerische Positionen aus der Region und darüber hinaus ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen | 28.10.–10.3.2002

Eduardo Chillida. Grafiken und Skulpturen aus 4 Jahrzehnten ♦ Museum Liner Appenzell | Di–Fr, 14–17 Uhr | Sa/So, 11–17 Uhr | bis 6.1.02

Die Farbe zum Leuchten bringen... Französische Malerei von der Romantik bis zum Impressionismus ♦ Kunstmuseum St.Gallen | Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So 10–17 Uhr | bis 27.2.02

:BIS:AUF:WEITERES

Der Bazar von Kabul. Schnittpunkt der Kulturen aus dem Nachlass des afghanischen Künstlers Abdul Ghafar Brechna ♦ Völkerkundemuseum SG | Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr

Götter wandelten einst... Antiker Mythos im Spiegel alter Meister aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein ♦ Kunstmuseum Liechtenstein | Di–So, 10–17 Uhr | Do, 10–20 Uhr | 12.11.–Herbst 2002

Adolf-Dietrich-Förderpreis ♦ junge, noch wenig bekannte Kunstschaffende ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen | 23.11.–Frühjahr 2002

Poya. Alpfahrtbilder aus dem Greyerz ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen | Di–Sa, 15–17 Uhr | So, 11–17 Uhr

Blickgift. Fotografien von Vera Hepp ♦ Kluggasse 9, Rapperswil | Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ♦ Kluggasse 9, Rapperswil, Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Werke von Strafgefangenen. in Zusammenarbeit mit der Strafanstalt Saxerriet ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Walser begegnen. Andrea Malär, Ueli Meier-Buchli, Hildegard Unterweger, Tutti Tettamanti-Schwörer ♦ Hotel Bristol, Bad Ragaz

:PERMANENT

Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

Otto Bruderer. Der verborgene Beobachter, Skizzen und andere Einblicke ♦ Galerie Otto Bruderer, Mittelstr. 235, Waldstatt | jeden 1. Sa, 10–16 Uhr

Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil ♦ Werk Galerie K, Schmiedgasse 22, Herisau | Do, 14–18.30 Uhr | Fr, 16.30–20 Uhr | Sa, 10–15 Uhr

Radius. Objekte aller Art ♦ Stückelbergstr. 1 | SG, 071 277 25 24 | Sa, 11–17 Uhr

Die Sammlung Hanni Zahner. Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG ♦ Textilmuseum | Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr | So, 10–17 Uhr

Swiss Embroidery–Broderies Suisse. Stickerei SG ♦ Textilmuseum SG | Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr | So, 10–17 Uhr

Textilbibliothek. ♦ Textilmuseum, Vadianstr. 2, SG | Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer, Jürg Jenny, Rolf Ziegler u.a. ♦ Villa Arte Nuova, Flawil, 071 393 55 45, Öffnungszeiten n.V.

Natalia Zwissler. Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas ♦ N. Zwissler, Oberstr. 167, SG | Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr | Sa, 10–13 Uhr

:KURSE

:KÖRPER

Atemstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden ♦ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, SG | 071 244 00 41 | Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr

Atem, Bewegung und Musik. ♦ R. Leuenberger 071 278 03 30 | Di, morgen/mit-tag/abends | Mi, abends

Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ♦ Claudia Lena Schnetzler, 071 245 08 30

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. ♦ B. Schällbaum, 071 223 41 69 | für Mädchen (9–14 J.) | Do, 16.30–17.45 Uhr | für Kinder (5–8 J.) | Di, 16.30–17.45 Uhr

Bewegen und Entspannen. über Mittag für Frauen und Männer ♦ Susanne Koopmann, 071 245 31 27 | Mo, 12.30–13.20, fortlaufende Gruppe

Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzung: Selbsterfahrung/Persönlichkeitsentwicklung ♦ Gabriela Mösl, Praxis Merkurstr. 4, SG | 071 220 81 31

Bewegtes Theater. Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang ♦ R. Schmalz | 071 344 43 38

| Di, 19.30–22 Uhr

Feldenkrais. ♦ Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin, 071 278 62 44

Eutonie–sich Raum geben. Gruppen- u. Einzelunterricht n.V. ♦ M.P. Kaufmann/M. Neumann | 071 222 23 02 | 17./18.11.

Körpertraining (Yoga). Eva Mennel. Di 18.30–19.45 Uhr. 071 245 03 91

Körpertraining/Tan. Morgenstunde ♦ Gisa Frank, 071 877 49 37 | Do, 9–10 Uhr

:TANZ

EurAfro-DANCE. ♦ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, SG, 071 911 88 37

Flamenco. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di/Mi/Fr

Jazzercise. ♦ Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 | Mo, 18.10–20 Uhr

Jazztanz. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di, Abend

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38 | Mo/Di, 8.30–17 Uhr

KinderTanz u. Rhythmik. 5–12 Jahre ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mo/Di/Do/Fr

Kreativer Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Cura-Zentrum Herisau, 071 367 10 14 | Di, 19.30–21 Uhr

Orientalischer Tanz und Körperwahrnehmung. ♦ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, SG, 071 351 37 82

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ♦ B. Schällbaum, 071 223 41 69 | Mo 18.30–20 Uhr | Fr, 17.30–19 Uhr

Taketina–Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler, 071 223 37 41 | Mi/Do, 18.30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Modern Dance/Choreografie. Workshop und Intensivkurs ♦ Theaterhochschule, Konzert und Theater SG | 16.–18.11.

Meditation des Tanzes. 14-täglich ♦ Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn SG, 071 288 52 87

Orientalischer Tanz, Bauchtanz. ♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG, 071 244 05 24

Tango Argentino. für AnfängerInnen ♦ Hans Kost, 071 222 69 89 & Johanna Rosi, 071 223 65 67 | Mo–Mi/Sa

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ♦ Cristine Kauf, Tango Almacen, Lagerhaus 42 SG, www.tangoalmacen.ch, 071 222 01 58

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, Fortlaufende Kurse (Dienstag) ♦ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91

Tanztraining (Zeitgenössischer Tanz). Eva Mennel | Di, 19.50–21 Uhr | 071 245 03 91

Sacred Dance. Meditation des Tanzes ♦ Krisztina Sachs-Szakmáry, Gemeindezentrum Halden SG | 14-tägl. | Mo, 20–21.30 Uhr | Do, 9.15–10.45 Uhr | 071 288 31 92

Sacred Dance. Tänze die Kraft, Mut und Freude spenden ♦ Krisztina Sachs-Szakmáry, Schloss Wartensee Rorschacherberg | 17.11., 10.30 Uhr | 18.11., 15.30 Uhr | 071 228 31 92

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. ♦ Christine Enz an der Multergasse 26 SG | Di, 16–18 Uhr, 071 222 94 04

:FERNST

Wen-Do Selbstverteidigung für Frauen und Mädchen ♦ Katharina Fortunato-Furrier, Ob. Graben 37 SG, 071 222 05 15 | für Frauen: 10./11.11. | für Mädchen 8–10 Jahre 1./2.12. | für Mädchen 10–12 Jahre 24./25.11.

Aikido Einführungskurs. ♦ Häderli, 071 890 06 26 | Mo, 18–19.15 Uhr 12x | Fortgeschr: Mo/Mi/Fr, 19.30–21 Uhr

Body Mind Centering und Qi Gong. Workshops: Die Organe–ein bewegter Jahreszyklus ♦ Gisa Frank & Katharina Kern, 071 877 49 37 | 3.11./15.11./je. Sa (6h)

Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, Einführungskurse ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33, SG, 071 877 49 37 | Do, 10.20–11.20 Uhr

Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen ♦ Hans Kost, 071 222 69 89 | Do/Fr

Tai Chi Kineo. Ich bringe Bewegung in mein Leben, kostenlose Probestunde ♦ Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7 SG, 079 468 53 94 | Do, 19.30–21 Uhr

►

Halle:
urs frei
philipp späti
véronique zussau
pierre sutter
fredi bissegger

projektraum:
dieter berke

donnerstag, 8. november 2001, 18 uhr
führung von brigitt näpflin dahinden
freitag, 23. november 2001, 18 uhr
führung von brigitt näpflin dahinden

s^H ed im eisenwerk
shed im eisenwerk
verein shed im eisenwerk
industriestrasse 23
8500 frauenfeld
t 052 728 89 20
f 01 440 61 21
t 01 291 54 03 (Assistenz)

Ausstellungsdauer: 29. 10. – 8. 12. 2001
öffnungszeiten: Do–Sa, 16–19 uhr

Z RECORDS MAXIMAL·INDIVIDUAL

CDs LPs maxis t-shirts & posters
goa trance nu-beatz ambiente azidjazz funk rock crossover punk
occassionen aktionen LPs CDs ab fr. 5.–
torstrasse 25 st.gallen 071 245 12 92

CONTRA PUNKT

2. CONTRAPUNKT-KONZERT
Samstag, 1. Dezember, 20 Uhr
St.Gallen, Saal der Musikakademie, Rorschacherstrasse 25
ASMUS-ENSEMBLE [TIRANA]
Werke von Thoma Gaqi [Uraufführung], Sokol Shupo [Uraufführung] und weiteren albanischen Komponisten.
Iglu Tuga, Klarinette | Arben Llozi, Viola | Gezim Belegu, Violoncello | Arben Bash, Kontrabass | Merita Rexha, Klavier
Sokol Shupo, künstlerische Leitung

Endlich wieder in St.Gallen:

einmalig - schräg - direkt **Stiller Has**

11. November 2001 Grabenhalle SG, Konzertbeginn 20 Uhr
Aktuelle CD: "Stiller Has". Vorverkauf ab sofort bei Musik Hug und Bro Records in SG sowie unter: rvetsch@bluewin.ch

T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashi-schülerin seit 1988), 071 888 60 81 | Einführung: Mo, 19–20 Uhr | Jahresgruppe: Mo, 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen

Yoga & Körpertherapie & Meditation. ♦ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16 SG, 071 393 63 26 | Mo/Di

MALEN

Ausdrucks malen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66

Experimentelle Malerei. ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Malstube für Kinder/Erwachsene. ♦ Pascale Nold, Greithstr. 8 SG, 071 277 13 06 | Mo, 16–17 Uhr | Di, 19.30–21 Uhr

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross, 071 222 19 77 | Mo

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ♦ Karin Wetter, 071 223 57 60 | Di/Fr, 16.45–18 Uhr | Di, 19–21.30 Uhr | Fr, 9.15–11.15 Uhr
Malen im Malraum. für Erwachsene und Kinder ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum, 071 278 86 22 | Do, 16.45–18.15 Uhr

Malen im Closliu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, SG, Atelier 071 220 91 10, P. 071 344 10 93

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach, 071 298 44 53
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG, 071 222 40 01 | Mi–Sa

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closliu ♦ St. Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spülgenstr. 3), 071 841 54 89

Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figürlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, 071 222 31 65

DREIDIMENSIONAL

Drehen an der Töpferscheibe. Abend- und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ♦ Walter Ulrich, 071 245 14 24

Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ♦ Edeltraut Krämer, Werk-galerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69

Glasschmelzen/Glasfusing. ♦ Edeltraut Krämer, Werkergalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 | Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr
Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ♦ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG, 071 277 26 36

DIVERSES

Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St. Gallen, Winterthur, Zürich, 071 911 45 76

Jahreseinführungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annemarie Steffen, Museumstr., SG, 071 244 92 78 | Di, 20 Uhr

Bel Canto, Naturstimme, Oberton, Joiken, bulgarische Gravuren mit Brigitte Uttar Kornetzky ♦ Schloss Wartegg | 17./24.11. und 1.12., 15–19 Uhr
The Whole Voice. Im Fluss von Stimme und Bewegung ♦ Bea Mantel SG | Sa/So, 24./25.10. | 079 208 98 02

Familienaufstellung nach Bert Hellinger. ♦ Bernadette Tischhauser, Brühl-gasse 39 SG | Sa/So, 10.–11.11. u. 24./25.11. | 071 222 49 29

DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstr. 75, SG, 071 223 50 66

Geschöpfte Papiere II. ♦ S. Zehnder/H. Böckle, 071 223 50 66 | Do, 3.11. | 19–22 Uhr

Druckwerkstatt experimentell.

♦ H. Sennhauser, 071 222 52 70 | Sa/So, 10./11.11. | 9.30–16.30 Uhr

Praktische Grundlagen der Malerei.

♦ H. Sennhauser, 071 222 52 70 | Sa/So, 1./2.12 | 9.30–16.30 Uhr

Experimentelles Malen. ♦ J. Murer, 071 223 50 36 | 6.–20.11., 19.30–22 Uhr | 24.11., 9–15 Uhr

Filzschuhe. ♦ E. Schällibaum, 071 277 60 37 | Sa/So, 17./17.11. | 10–17 Uhr
Töpfern für die Weihnachtszeit.

♦ Röbi Wenk, 071 877 31 66 | 6.–27.11. | 19–22 Uhr

Adventskränze. ♦ Ruth Thut, 071 888 19 62 | Mi, 28.11. | 19–22 Uhr

Adventskränze Workshop. ♦ Ruth

Thut, 071 888 19 62 | Fr, 30.11. | 19–22 Uhr
Kreatives Gestalten zur Adventszeit.

♦ Ruth Thut, 071 888 19 62 | Do, 29.11., 19–22 Uhr | Sa, 1.12., 9–16 Uhr

LOKALE

VORVERKAUF

Bro Records SG. 071 230 00 80

Grabenhalle SG. 071 222 82 11

Kellerbühne SG. 0901 55 10 01

Konzert und Theater St.Gallen.

071 242 06 06

Löwenarena, Sommeri.

071 411 30 40

Musik Hug. 071 228 66 08

Ticketline. 0848 800 800

Touristinformation. 071 227 37 57

St.Gallen-Bodensee Tourismus.

0901 55 10 01

Theater am Kirchplatz, Schaan.

(00423) 237 59 61

FC St.Gallen. SBB Bahnschalter und

Kantonalbank St.Gallen

LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96

Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54

Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75

Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30

Alte Turnhalle. Kultur in Engelburg (KIE), 071 277 16 27(Milena Fuchs)

Appenzeler Brauchtumsmuseum. Am Dorfplatz, 9107 Urnäsch, 071 364 23 22

Architektur Forum Ostschweiz. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 371 24 11

Assel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54 (VK 071 361 13 54)

Atelier Bühne. Mühlestieg 3, 9000 St.Gallen, VVK 071 245 21 10

Aula Goldach. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach, 071 844 66 60

Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000 St.Gallen, 071 222 64 94

Bewegtes Theater. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Bistro zum Alpstein. Kulturbeiz, Dorfplatz 8, 9056 Gais, 071 793 33 68

Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47

Boppart Café & Kultur. Wolfganghof 7f, 9014 St.Gallen, 071 277 38 48

Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau, 071 351 10 97

CaBi, Antirassismus Café. Linsebhülstr. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56

Catwalk Music Club. Kräzenstr. 12, 9014 St.Gallen, 071 278 10 78

Chällertheater. Marktgasse 70, 9500 Wil, 071 911 05 92

Chössi Theater. Bahnhof, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17

City Halle. Think about Musicals, Postfach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99

Comedia Buchhandlung. Katharinegasse 20, 9000 St.Gallen, 071 245 80 08

Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 223 50 66, www.dachatelier.ch

Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47

Dorfbibliothek. Poststr. 9, 9102 Herisau, 071 351 5616

EigenARTMarie. Tigerbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 220 13 69

Eisenwerk. Industriestri. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 99

Fabriggüli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04

Fass-Bühne. Kellertheater, Wegergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 24 75

Festspielhaus. Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz, 0043 55 74 40 76

Figurentheater. Lämmliisbrunnenstr. 34, 9000 St.Gallen, 071 222 60 60

Firehouse. Amriswilerstr. 57, 8570 Weinfelden, 071 622 39 34

Flon. Lagerhaus 42 SG, 9004 St.Gallen, Jugendsekretariat: 071 224 5678

Fotomuseum Winterthur. Grüzestr. 44, 8400 Winterthur, 052 233 60 86

Galerie Altesse. Nendeln FL, 00423 373 20 85

Galerie Adrian Bleisch. Schmidgasse 5, 9320 Arbon, 071 446 38 90

Galerie am Goldenen Boden. Markt-gasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66

Galerie Arte Nuova. Kerbelring 9, 9230 Flawil, 071 393 55 45

Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 9220 Bischofszell, 071 422 42 24

Galerie Paul Hafner. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11

Galerie Prisma. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44

Galerie Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66

Galerie Schedler Warth. Dorfstr. 56, 8532 Warth, 052 747 19 46

Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58

Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50

Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252

Galerie W. Seeallee 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40

Erker Galerie. Gallusstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 222 79 79

Flon. Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, Jugendsekretariat, 071 224 56 78

Gambrinus Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 247 71 71

Gaswerk Kulturzentrum. Schöntalstrass 19, 8400 Winterthur, 052 203 34 34

Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11

Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09

Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56

Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach, 071 841 60 25

Hallen für neue Kunst. Baumgartenstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15

Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33

Historisches Museum SG. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42

Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25

Hotel Jägerhof. Brühlbleichstr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22

Jazzhuus Lustenau. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau

K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13

Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42

Kammgarn Kulturzentrum. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 620 24 75

Kellerbühne. St. Georgenstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK 0901 560 600

Keller der Rose. Basement club, Gallusstr. 18, St.Gallen, 071 222 90 20

Kinok. Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 89

Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36

Klubschule Migros SG. Bahnhofplatz 2, 9000 St.Gallen, 071 228 15 00

Kultur im Bären. Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 298 51 91, Reservationen: 071 243 20 83

Kulturkarussell Rössli. Bahnhofstr. 1, 8712 Stäfa, 01 926 48 67

Kulturladen. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54

Kulturpalast. im Bahnhof, 9424 Rheineck, 071 880 02 50

Kunsthau Bregenz. Karl Tizian Platz, 6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0

Kunsthau Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus, 055 640 25 35

Kunsthalle SG. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 222 10 14

Kunsthalle Prisma. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44

Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil, 071 911 77 71

Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71

Kunstmuseum des Kanton Thurgau. Kartause Ittingen, 8532 Warth, 052 748 41 20

Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, 9490 Vaduz-FL, 00423 235 03 00

Kunstmuseum Winterthur. Museumstr. 52, Winterthur

Kunstraum Dornbirn. Achstr. 1, 6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44

Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstr. 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38

Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74

Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03

Löwenarena. Hauptstr. 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40

Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94, 9422 Staad, 071 850 92 47

Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 283 15 00

Move Club. Technikumstr. 90, 8411 Winterthur, 052 212 02 13

Museum im Lagerhaus. Lagerhaus Davidstr. 44, 9000 St.Gallen, 071 223 58 57

Museum Liner. Unterrainstr. 5, 9050 Appenzell, 071 788 18 00

Museum Sammlung für Völkerkunde. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 43

Musikakademie SG. Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 224 59 59

Naturmuseum. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 70

Offene Kirche St.Leonhard. Koordinationsstelle: Büchelstr. 15, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69

Olma Messen St.Gallen. Spülgenstr. 12, 9008 St.Gallen, 071 242 01 01

Ozon. Club Discothek, Goliathgasse 28, 9000 St.Gallen

Postpost. Linsebhülstr. 77, 9000 St.Gallen, 071 222 14 91

Remise Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55

Restaurant Eintracht. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg, 071 931 10 92

Restaurant Hintere Post. Hintere Poststr. 18, 071 222 66 84

Restaurant Schwarzer Engel. Engeltgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 223 35 75

Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Wiggelsberg, 071 374 15 11

Rudolf Steiner Schule. Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 288 15 15

Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54

Sammlung Hauser und Wirth. Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 228 55 50

Schauwerk. Das andere Theater. Postfach 1532, 8201 Schaffhausen, 052 620 05 86

Schloss Wartegg. von Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62

Schloss Wartensee. 9404 Rorschacherberg, 071 858 73 73

Schloss Dottenwil. Betten 2, 9303 Wittenbach, 071 298 31 69

Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach, 071 841 51 22

Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000 St.Gallen, 071 222 30 07

Skihütte. Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen, 071 977 14 77

Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82

Spielboden. Färbergasse 15, A-6850 Dornbirn, 0043 5572 21 933

Stadttheater Schaffhausen. Herrenackerstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55

Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2